

Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Teléfonos: Administración 7148
Redacción: 4970. - Apartado 46
Depósito legal: BU - 39 - 1958

Año XVI - Núm. 919 - 2 Ptas.
Lunes, 23 de agosto de 1966

Quizá el "Géminis V" pueda realizar su programa previsto

Por lo menos, su vuelo comprenderá 33 órbitas

Falló un intento de «cita espacial» que ha sido aplazada hasta mejor ocasión

Acusación rusa desmentida

Los astronautas Cooper y Conrad duermen poco y tienen mucha sed

HOUSTON (Tejas). — Durante su novena órbita espacial, el "Géminis V" ha pasado sobre el Pacífico, y el piloto Conrad ha manipulado el sistema eléctrico de acuración con las instrucciones recibidas, de tal forma que la capsula girara 360 grados respecto del horizonte.

No obstante, resultó fallido el intento de "cita espacial", conforme al plan original, por lo que Conrad inmediatamente desahó la máquina para ahorrar energía eléctrica.

"Todo marcha bien", informó Conrad.

ULTIMO REGISTRO DE AYER EN MASPALOMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — La capsula "Géminis V" ha pasado por Las Palmas en su órbita 17, última que puede detectar hoy la estación de Maspalomas. Mañana entrará de nuevo en contacto con ella a las 6 horas.

La tripulación continúa en perfecto estado.

NO SE HA DECIDIDO EL REGRESO

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON. — El centro de fol de vuelo no ha declarado en qué momento deci-

dirá si la capsula espacial debe volver a la Tierra durante la órbita número dieciocho o proseguir su misión en el espacio.

POR LO MENOS, 33 VUELTAS

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON. — El vuelo espacial de Cooper y Conrad, será prorrogado por lo menos hasta la órbita 33, se ha informado en este centro.

La presión del oxígeno que alimenta las células que proporcionan energía ha aumentado durante la noche. La disminución de la presión amenazó ayer con ocasionar un descenso urgente.

El anuncio se hizo cuando terminaban su órbita 16 e iniciaban la 17.

PROBABILIDADES

HOUSTON. — Los medios oficiales del Centro Astronáutico de Houston (Tejas), han anunciado que los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad tienen "muy buenas" probabilidades de realizar el programa de ocho días de vuelo orbital, a despecho de la avería del sistema de suministro eléctrico que amenazaba con convertir en imposible el "marathon del espacio".

"ACUSACION" SOVIETICA

MOSCU. — Rusia ha acusado a los encargados de programar los vuelos espaciales norteamericanos de que intentan "batir a la Unión Soviética a cualquier precio", como lo demuestra el riesgo que se está corriendo en la actual prueba del "Géminis V".

El autor de estas acusaciones es Leonid Pnomariof, responsable en Nueva York de la agencia "Tass".

En un informe sobre los fallos, dice que es "notorio" que el nuevo generador de energía de la nave espacial

"Géminis V" nunca fue probado en las actuales condiciones de vuelo y que las instalaciones fueron montadas en la astronave, directamente, desde el banco de pruebas en tierra.

(PASA A LA PAGINA 5)

Crítica semana política para Grecia

Tsimokos presentará su Gobierno al Parlamento, mañana martes

Entrevista en Moscú del jefe del partido comunista francés con Leonid Brezhnev

ATENAS. — Atenas se prepara hoy para lo que promete ser la peor semana de su larga crisis política, tanto en las calles como en el Parlamento.

Existen amenazas de que se reproduzcan nuevos disturbios.

Las fuerzas de policía han sido puestas en estado permanente de alerta, con objeto de hacer frente a posibles nuevos disturbios.

No obstante, debido a que el domingo es un día tradicional de playa para los atenienses, no hay proyectada ninguna manifestación para esta noche.

TSIRIMOKOS, OPTIMISTA

ATENAS. — El primer ministro griego Elias Tsimokos, ha expresado su confianza en que su Gobierno conseguirá esta semana, el apoyo del Parlamento.

Algunos observadores políticos no comparten, sin embargo, este optimismo. Aunque otros estiman que los disturbios registrados en Atenas durante la noche del viernes han servido para que muchos diputados se muestren dispuestos a apoyar al Gobierno de Tsimokos, en reacción frente a

(PASA A LA PAGINA 5)

«España ejemplo de espíritu nacional para los uruguayos»

Un escritor de aquel país exalta el resurgir de nuestra Patria

La actuación de la tuna de Barcelona en la Casa Blanca, destacada por la Prensa de Estados Unidos

MONTEVIDEO. (Del correspondiente de EFE). — España es destacada por el escritor Milton V. Ruiz —en un artículo aparecido en un importante diario de esta capital— como un ejemplo de trabajo, tenacidad, inteligencia, y espíritu nacional que los uruguayos deberían imitar para sacar al país de la crisis política, económica y social que lo aflige desde hace ya bastante tiempo.

Señala el escritor que España, destrozada por la guerra civil y con más de un millón de muertos, sus fuentes de producción aniquiladas y sus pueblos y ciudades destruidos, ha recuperado totalmente su economía montando formidables industrias, reconstruyendo lo destruido y permitiéndose hasta el lujo de hacer préstamos a otros países, a pesar de que, incluso, fue saqueado su tesoro por los rusos, que se lo llevaron en monedas y lingotes de oro.

Ruiz se pregunta a qué es debido este tremendo resurgimiento y contesta diciendo

que los españoles decidieron olvidar odios y trabajar hermanados por el bienestar común de la Patria, sacrificándose voluntariamente para impulsar su progreso.

ELOGIOS A LOS "TUNOS"

NUEVA YORK. — Todos los diarios norteamericanos publican fotografías y noticias de la actuación en la Casa Blanca, de Washington, de la tuna universitaria de Barcelona, que se desplazó a la capital federal, enviada por el pabellón de España en la Feria mundial de Nueva York, para dar un recital ante la esposa del presidente Johnson y sus invitados.

Destacan especialmente la noticia los periódicos de Washington y Nueva York, algunos de ellos en primera página con grandes titulares "The Washington Post" ha publicado una simpática crónica del acto, titulada "los cantantes que llevan corazones en las capas", en el que explica el significado de las tunas universitarias españolas.

Solemne clausura del XIV Curso de Verano del Instituto "Francisco Suárez"

Autoridades y personalidades presidieron los actos, y en su discurso de clausura don José María Codón subrayó la primacía del "polo" sobre los demás

En la mañana de ayer se celebró la solemne clausura del XIV Curso de Verano del Instituto "Francisco Suárez". Comenzó con una misa en la Catedral, oficiada por el cardenal con Julio Díez y Díez, a la que asistieron autoridades, profesores y alumnos.

A continuación, a la una de la tarde, en el salón de estrados de la Diputación Provincial, se desarrolló el acto académico, en el que pronunció el discurso de clausura don José María Codón Fernández, secretario general del citado Curso Suareciano. Presidieron el gobernador civil accidental, don Casto Pérez de Arévalo; alcalde interino, don José Antonio Olano y López de Letona; presidente de la Sala IV del Tribunal Supremo, don Luis Cor-

tés Echanove; deán del Cabildo y vicario general del Arzobispado, ilustrísimo monseñor don Buenaventura Díez y Díez, que representaba al arzobispo de la diócesis; reverendo padre Eloyruy, S. J., prefecto de Estudios de los Cursos Suarecianos; jefe provincial del Movimiento accidental, don Ramiro Pérez Romero; reverendo padre Eloy Varona, S. J., rector de La Merced; jefe provincial de Sanidad, doctor don Pedro Carazo Carnicero, así como otras personalidades y representaciones.

Se inició el acto con unas palabras del alcalde interino, señor Olano, que dio las gracias al Instituto Suárez por los actos celebrados en memoria del fallecido alcalde, don Honorato Martín-Cobos; felicitó a los organizadores del acto por la brillantez conseguida y despidió emocionadamente a los alumnos de los Cursos.

Seguidamente, el secretario general del Curso académico y consejero nacional, don José María Codón, pronunció el discurso de clausura sobre el tema "Los resultados de los planes de desarrollo".

Trazó en primer lugar una visión panorámica del mundo actual, que presenta una desigual distribución de la riqueza colectiva y de los niveles de vida individuales, en los que los planes de desarrollo han venido a constituir un remedio para romper el duro y prolongado círculo de la miseria humana.

Así como, políticamente, el (PASA A LA PAGINA 2)

El Caudillo y su esposa presiden las regatas de traineras en La Coruña

Se celebrará próximamente en Tarrasa la primera Conferencia internacional de enseñanza textil

LA CORUNA. — Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, llegó esta tarde, aproximadamente a las siete, al espigón del muelle náutico para presenciar la XXV edición de las regatas de traineras disputada en la bahía corunesa.

El espigón estaba adornado con banderas y gallardetes y la multitud que abarrotaba las inmediaciones del Club Náutico y muelles del puerto coruñés prorrumpió en vítores y aclamaciones en honor de Sus Excelencias.

El Jefe del Estado, acompañado del capitán general de la VIII Región Militar, pasó revista a una compañía de Infantería que rindió honores mientras una banda militar interpretaba el Himno Nacional.

Seguidamente, subieron al Real Club Náutico, en donde fueron recibidos por el ministro de Marina y presidente del mismo, don Pedro Barrie de la Maza, conde de Fenosa, junto con el gobernador civil y otras primeras autoridades corunesas.

A continuación, Sus Excelencias subieron al edificio del Náutico, desde cuyos balcones principales presenciaron el desarrollo de las pruebas.

CONFERENCIA TEXTIL

TARRASA. — La primera Conferencia Internacional de la Enseñanza Textil tendrá lugar en esta ciudad del 6 al 8 de septiembre próximo.

Tomarán parte en la misma doce países, entre los que figuran Estados Unidos, Yugoslavia y Canadá, el resto de los países pertenece a Europa y América del Sur.

ACTO PRESIDIDO POR FRAGA

PONTEVEDRA. — El ministro de Información y Turismo ha presidido hoy la XIII Fiesta del Vino Alvarino, que es típica, y en la cual se saborean los mejores caldos de la comarca de Cambados.

El señor Fraga llegó a la villa a las diez y media de la mañana, dirigiéndose a la

iglesia parroquial, donde oyó misa. A continuación se trasladó a la parroquia de Barrantes, donde procedió a la colocación de la primera piedra del primer grupo piloto de Educación Nacional de Enseñanza Primaria, compuesto de 14 escuelas agrupadas en diversas unidades y 15 viviendas.

Es ésta la primera experiencia que se realiza en España de agrupar las aulas diseminadas por la zona rural. Este grupo será construido por el Estado.

Después el ministro efectuó diversas visitas y en el Ayuntamiento le fue impuesta por el alcalde la "Boca de caudillo" del vino alvarino, por ser la primera vez que actuaba en tal cometido el secretario de Estado.

(PASA A LA PAGINA 2)

S. S. Paulo VI pide oraciones por la paz en Oriente, Grecia, el Congo y la República Dominicana

CASTELGANDOLFO. — Su Santidad el Papa ha pedido de los fieles que recen por la paz en Oriente, el Congo y la República Dominicana.

"Rogamos por que el deseo de paz surja en las partes responsables y haga posible la comprensión y las negociaciones."

El Papa hablaba a la muchedumbre congregada frente a su residencia veraniega para recibir la acostumbrada bendición dominical y se refirió a "aquellos países donde de la paz social y civil entre el pueblo está amenazada por conflictos que pueden generar en lo peor. Pensamos —dijo— en la cercana Grecia, un país de gran y antigua civilización."

Más de 20.000 negros norteamericanos inscritos en las listas electorales en diez días

El «mago» del Ku-Klux Klan arenga a una multitud en Carolina del Norte y dice que Johnson tiene miedo a la secta

WASHINGTON. — La Casa Blanca ha anunciado que más de 20.000 personas de color se han inscrito en las listas electorales durante los últimos diez días, desde que el Presidente Johnson estampó su firma en la ley de derechos electorales. Un total de 20.160 electores, de los cuales 19.228 son negros, se han inscrito ultimamente en trece condados del Sur.

SITUACION TENSA EN MASSACHUSETTS

BOSTON. — El gobernador de Massachusetts, John Volpe, ha enviado varios contingentes de la Guardia Nacional a la zona de Springfield, donde está anunciada una manifestación a favor de los derechos civiles.

Asimismo, ha dado instrucciones a la Policía y a la Guardia Nacional para que garanticen el desarrollo pacífico de la manifestación y proteja a todos los ciudadanos y propiedades de la región.

La situación racial en la ciudad viene siendo un tanto tensa desde que el 17 de julio último fue detenido un grupo de personas de color frente a una taberna, hecho en el que parece ser que la Policía trató duramente a los detenidos.

En Hayneviell —Alabama—, Tom Coleman, ayudante del sheriff y acusado de haber dado muerte a un seminarista protestante y de haber herido gravemente a un sacerdote católico, ha sido puesto

en libertad bajo fianza de 750.000 pesetas, mientras que agentes especiales han llegado para investigar el asunto.

MITIN DEL K-K-K

LANDIS (Carolina del Norte). — El mago imperial Robert Shelton, rodeado por 11 grandes dragones del Ku-Klux Klan, arengó a una multitud calculada entre tres mil y cinco mil personas, celebrada en esta localidad el sábado por la noche y que se considera como la más importante reunión en muchos años, de las celebradas por el Klan en Carolina del Norte.

Shelton presentó a los 11 grandes dragones, representantes de otros tantos estados de la Unión, Hob Seogin, de Carolina del Sur, declaró: "Si queremos, podemos elegir al próximo Presidente de los Estados Unidos, Johnson tiene miedo del Ku-Klux Klan."

RECUPERACION DE UNA SECCION DEL "TITAN 2"

HOUSTON (Tejas). — Un destructor de la Marina ha recuperado una sección, de algo menos de siete metros de longitud, correspondiente al cohete "Titan 2", que ha servido para poner en órbita la capsula "Géminis V", en la que viajaron los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad.

Según informaciones procedentes de los observadores de la escena, el navío, "U. S. Dupont", recogió la primera fase del cohete en la costa atlántica, a unos 705 kilómetros de distancia de las Bermudas.

Los expertos en destrucciones (militares) se trasladaron al "U. S. Dupont", en helicóptero, para desmontar el artefacto explosivo preparado para destruir la citada sección del cohete en caso de que hubiera amenazado caer sobre la Tierra.

Todavía no se conoce el paradero del resto (de casi 30 metros) del cohete. (PASA A LA PAGINA 2)

La nao de Etayo navega hacia las Islas Canarias

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — La nao del capitán Etayo, "Olatrane San Lucas", continúa su navegación rumbo a Santa Cruz de Tenerife, desde Sanlúcar de Barrameda, de donde partió el último miércoles, siguiendo la ruta de Magallanes, navegando en su viaje alrededor del mundo, que culminó el año pasado, hizo escala tanto en este puerto como en Montaña Roja, bahía del sur de Tenerife, junto a la playa del Medano.

Se ignora, de momento, cuándo recalará el "Olatrane". Ya que la duración de su viaje depende únicamente de los elementos. Cuando el buque del capitán Etayo se encuentre a unas 200 millas de Tenerife serán sotadas desde el mismo numerosas palomas mensajeras, enviadas a Sanlúcar por la Sociedad Colombiana de Tenerife.

La mayoría de los laboristas ingleses en los Comunes se reduce a dos votos

LONDRES. — La ya escasa mayoría parlamentaria de los laboristas en la Cámara de los Comunes se ha visto reducida hoy a dos votos, debido al fallecimiento de Mr. Norman Dodds, representante de las circunscripciones de Mersey y Crayford.

Fue elegido en las generales por unanimidad.

TEMA DEL LUNES

A propósito de nuestro último comentario sobre el problema de la vivienda, hemos recibido una comunicación en que —si bien es reconocido el fundamento de las afirmaciones que se hacían y, además, queda ratificada la absoluta identidad de opiniones— va formulado un, digamos, reproche para la "forma poco fustigante con que se resalta la gravedad del asunto". Bien; esa palabra "fustigante", aunque nos resulte un tanto oscura, queda aceptada, porque entendemos su verdadera intención. Que no es mala, sino todo lo contrario. Pero aceptada y todo, permitámonos manifestar nuestra disconformidad con la frase y con el reproche. Por inmerecido. Estamos convencidos de que —aparte la diversidad de opiniones que pueda existir respecto a los vocablos, su significado y su fuerza— el "Tema" del anterior lunes no desvirtuaba en absoluto la gravedad que la falta de viviendas (la falta, no la escasez) acusa hoy día en nuestra ciudad y que, por ende, será cada día mayor hasta llegar a unos términos insospechados. No añadimos la consabida coletilla de "si no se le pone pronto remedio", porque necesidades como ésta no se solucionan tan profito como fuera preciso. Conste, pues, que "la gravedad del asunto" iba explícita en nuestra apresurada prosa. Y conste también que todo puede decirse sin que forzoso resulte el empleo de palabras contundentes, gruesas... "fustigantes". Por lo demás tan convencidos estamos de que el problema de la vivienda es uno de los más grandes —si no el más— de los que Burgos tiene actualmente planteados, que estimamos reclama un interés preferentísimo y el despliegue de cuantos esfuerzos puedan empeñarse, para activar las medidas que lleven a su solución. Cuanto se haga por propiciar y estimular la construcción será poco.

Unas cuantas ciudades próximas —más o menos— a la nuestra (León, Vitoria, Logroño, por ejemplo) han aumentado hasta seis el número de las cifras telefónicas, mientras aquí seguimos con las cuatro y —lo que es peor— las siete de la llamada a la subcentral. Por delante vaya la indicación de que no usaremos el recurso argumental de hacer comparaciones de ningún género entre dichas capitales y la nuestra; nada de eso. Hacemos constar, simplemente, una sorpresa idéntica a la sentida por cuantos han advertido el hecho. Y las razones son varias. Primera: en Burgos padecemos la falta de teléfonos de manera aguda y ostensible y desde hace bastante tiempo no se hace una ampliación importante. Segunda: tenemos constancia de que en la central urbana se amontonan las peticiones en muy gran número y la seguridad de que un anuncio de próxima ampliación haría que ese número fuere mucho mayor. Tercera: el Polo de Promoción Industrial y el subsiguiente desarrollo de la ciudad en todos los órdenes, sobre garantizar un "consumo" seguro y extenso, debería ser causa de que a las necesidades de Burgos al respecto se prestase atención preferente. Cuarta: cuando fue construido el nuevo edificio de la Telefónica en la calle del General Jordana, díjose haber eliminado la mayor dificultad que en el orden técnico se oponía a las ampliaciones...

Más razones pudieran añadirse para reforzar las expuestas, aunque no parecen precisas y, por otra parte, tampoco queremos ser nos tache de harto "localistas" o susceptibles en extremo. Con lo expuesto basta.

Ah, y nadie crea tampoco que somos en absoluto sensibles a las "cuatro" o las "seis" cifras, como si se tratara de una pugna o un campeonato o una rivalidad regional. Fuera ridículo y hasta risible. En lo que insistimos es en que Burgos necesita más teléfonos y el asunto va demorándose sobre lo conveniente y deseado. Y en que ya va siendo hora de eliminar las llamadas a la subcentral para comunicar con ciertos y abundantes abonados. Y de paso, ¿qué tal si vamos pensando también en procurar un servicio público para conferencias con más de tres cabinas?

AVIZOR

VIDA BURGALESA

Tres profesores británicos, heridos en accidente de tráfico

A la una y media de la tarde de ayer, en las inmediaciones de Quintanapalla, volcó el automóvil matrícula Gran Bretaña 795-HYK, ocupado por varios profesores de Londres. Lo conducía Ivor Samues, de 29 años, que resultó ileso. Sufrieron heridas leves sus compañeros, Gerald Charles Wakelin, que presenta una herida incisa en la región frontal; miss Betty Wood, de 35 años, que tiene una herida contusa también en la región frontal y una erosión en el antebrazo izquierdo; y miss Bárbara Nancy Ferren, de 38 años, que se causó erosiones en ambas regiones rotulianas. Fueron curadas en la Casa de Socorro.

Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron, entre otras, las siguientes asistencias en la Casa de Socorro: Antonio Martínez Villanueva, 29 años, San Juan número 27; erosiones en cuatro dedos de la mano derecha, en cara interna, labio superior, pómulo izquierdo, epistaxis traumática y distensión en la muñeca izquierda; por agresión de un hombre apellidado Sagredo, según manifestó el herido. Casilda Partel Moreno, siete años, Tahonas número 18; herida contusa en el dedo medio de la mano derecha; con un tablón.

José Luis Fernández Pérez, 28 años, Salas número 5; herida contusa en el codo izquierdo; por agredirle —dijo— un hombre llamado Remigio.

Un cazador hiera accidentalmente a dos mujeres

Ayer, un cazador que se encontraba en el pueblo de Mansilla disparó sobre una pieza, hiriendo fortuitamente los pezones a dos mujeres cuya presencia no pudo distinguir en el campo por hallarse agachadas. El propio cazador acudió a atenderlas y en un coche las trajo a Burgos. Fueron curadas en la Casa de Socorro, María Jesús Rojo Nogal, de 17 años, natural de Mansilla y residente en Madrid, y Eloisa Miñón Nogal, de 30 años, domiciliada en Madrid. A la primera se apreciaron erosiones múltiples en ambas piernas, y a su amiga, también erosiones múltiples en brazos, piernas y cara; de pronóstico reservado.

Se quema un poste del tendido eléctrico

A las once y media de la noche de ayer, acudieron los bomberos al final del paseo de La Quinta donde ardió parte de un poste del tendido de energía eléctrica, probablemente a causa de algún fuego hecho al pie del madero. Por efecto del siniestro, el poste se vino abajo y hubo necesidad de cortar el fluido, quedando interrumpido el servicio en la zona del sector afectado.

Solemne renovación de la consagración de Burgos al Inmaculado Corazón de María

Fue hecha ayer por el alcalde interino señor Olano, culminando el octavario en honor de Santa María la Mayor

Ayer, festividad del Inmaculado Corazón de María, y como broche de oro al octavario que ha venido celebrándose en honor de Santa María la Mayor Patrona de la archidiócesis y de la ciudad, y titular de la Santa Iglesia Catedral, tuvieron lugar en nuestra Basílica metropolitana solemnes cultos a los que asistieron numerosos fieles.

A las siete y media de la tarde se inició una brillante función eucarístico-mariana con asistencia de una comisión del Ayuntamiento bajo mazas y presidencia por el alcalde interino, don José Antonio Olano y López de Letona; Cabildo Metropolitano, presidido por el deán y vicario general del Arzobispado, ilustrísimo monseñor don Buenaventura Díez y Díez; Uni-

Excursión de la Peña Guitarrista Burgense a Navaleno

En San Leonardo se depositó un ramo de flores en la tumba del general Yagüe

La Peña Guitarrista Burgense efectuó ayer su tradicional excursión anual de verano, y lo hizo a la pintoresca localidad soriana de Navaleno.

A las siete y media de la mañana, los excursionistas se dieron cita en el domicilio social de la entidad, y momentos después iniciaron su viaje en dos autocares. Al pasar por San Leonardo de Yagüe, la "reina" de la Peña, señorita Ana Mary Ponce depositó un ramo de flores ante la tumba que guarda los restos mortales del glorioso general Yagüe y a presencia de los miembros de la citada Peña, recó un responso el cura párroco de San Leonardo y amigo que fue del finado general, nuestro paisano don Santiago Martínez, quien pronunció también unas palabras de agradecimiento a la Guitarrista Burgense por el piadoso acto y su fidelidad en el recuerdo al finado. A este acto estuvieron presentes varios familiares del general Yagüe.

Los excursionistas continuaron después su viaje a Navaleno, donde oyeron misa, y la Rondalla de la Peña interpretó selectas composiciones de música religiosa, dando luego alegres pasacalles y rondas por dicha localidad, donde todos pasaron una gratísima jornada.

versidad de Curas Párrocos y Coadyutores; superiores y representantes de Ordenes religiosas; Acción Católica y asociaciones apostólicas.

Según costumbre, la Corporación Municipal, con escolta de la sección de honores de la Policía Municipal, ocupó su "celemín" en la nave mayor. Comenzó el acto con una misa rezada en la que ofició el magistrado de la Catedral, don Angel Cigüenza, y predicador, el orador del octavario, R. P. fray Santiago Guerrero, O. P. Después del ejercicio del santo rosario, el alcalde interino, señor Olano, se adelantó hasta la imagen de Santa María la Mayor que preside al pie de la escalinata del presbiterio, y dio lectura al siguiente texto de renovación de la consagración de nuestra ciudad al Inmaculado Corazón de María:

"¡Santa María la Mayor! ¡Madre y Señora Nuestra!

Con la fe heredada de nuestros mayores, maravillosamente reflejada en las naves seculares de este milagro de piedra que es nuestra Catedral y Vuestro alcázar, la ciudad de Burgos, cuando gozosa ve iniciarse en su vida milenaria una fecunda era de resurgimiento, con la esperanza de un espléndido porvenir, acude una vez más ante vuestro trono, símbolo de la piedad burgalesa, para ofrecer os su más rendido homenaje de agradecimiento por los beneficios recibidos de Vuestro patronazgo y a testimoniar os sus mejores sentimientos de filial devoción.

Y en este Año Santo Compostelano, cuando miles de peregrinos, nacionales y extranjeros, a su paso por Burgos siguiendo el Camino de Santiago, no dejan de elevar hasta Vos la expresión de su agradecimiento, como lo hicieron al correr de los siglos sus antecesores en sucesivas generaciones, por vuestra ayuda en su piadoso caminar, así también la ciudad de Burgos, representada por su Corporación Municipal, viene a postrarse una vez más a Vuestras plantas para testi-

moniaros su más viva gratitud por vuestra ayuda en el camino de su engrandecimiento y a renovaros solememente, con encendido fervor, la consagración de la Cabeza de Castilla a Vuestro Corazón Inmaculado, continuando una tradición de honradas raíces espirituales que, con el tiempo, está llamada a ocupar un lugar destacado en las brillantes paginas de la historia burgalesa.

¡Gloriosa Santa María!

Bendecid, Señora, y continuad protegiendo a esta ciudad consagrada a vos con votos solemnes. Extended vuestra maternal mirada, que es fuente de Caridad, de Paz y de Misericordia, sobre nuestros hogares, nuestras empresas y nuestros campos. Sed nuestro refugio y nuestro amparo en las tribulaciones que la vida pueda ofrecernos. Ayudadnos en la realización de nuestros nobles anhelos de prosperidad y grandeza, que, debida a Vuestro celestial patrocinio, será siempre para mayor gloria vuestra y conservados, hasta la hora final, esa fe viva que secularmente ha reinado en nuestros corazones, para poder gozar algún día de la Gloria Eterna que esperamos de Vuestro Divino Hijo.

¡Santa María la Mayor! ¡Excelso Patrona nuestra! Rogad por nosotros.

Inmediatamente después se organizó la procesión conmemorativa de la festividad del Inmaculado Corazón de María, actuando de preste el deán, monseñor Díez y Díez, que representaba al prelado de la diócesis, ausente de Burgos; de diácono el canónigo doctor don Feliciano Gil de las Heras y de subdiácono, el benedictino, don Eduardo Gómez. En el cortejo, con la imagen de Santa María la Mayor, formaron el Cabildo, Ayuntamiento. Universidad de Curas, eclesiásticos del clero regular y secular, además de seglares.

La procesión recorrió los claustros, y al regresar a la nave mayor, se entonó el salve popular, alternando el pueblo con la capilla de música.

Bendición del trapense burgalés Rvdmo. P. Ignacio Astorga como abad de Santa María de Huerta

Fue apadrinado por el presidente de la Diputación de Burgos

En la mañana de ayer se celebró en el histórico monasterio cisterciense de Santa María de Huerta la solemne ceremonia de bendición del nuevo abad de dicha comunidad, el ilustre monje trapense burgalés, reverendísimo padre fray María Ignacio Astorga Arroyo, nacido en Melgar de Fernamental.

Actuó de oficiante el obispo de Burgo de Osma, monseñor Rubio Montiel, que hizo un canto a la gloria del importante monasterio soriano que, recientemente, ha alcanzado el rango de Abadía.

Gobierno Civil

Hoy, veda de caza en nuestra provincia

Consecuentemente a la propuesta emitida por el Comité provincial de Caza y habida cuenta el estado actual de la caza en toda esta provincia; en uso de las facultades que me están conferidas he acordado, con esta fecha, cerrar la caza de tórtolas, codornices y demás aves de paso, autorizadas por mi anterior circular de fecha 4 de los corrientes, implantándose, por lo tanto, nuevamente, la veda para todo el territorio de esta provincia, desde el día 23 del corriente hasta el primer domingo del mes de Octubre, día 3, en cuya fecha tendrá lugar la apertura para toda clase de caza menor.

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento, apercibiendo a cuantos infrinjan lo dispuesto en la presente circular, que serán debidamente sancionados.—Burgos, 21 de Agosto de 1965.—El gobernador civil interino, Fdo.: Casto Pérez de Arévalo.

Clausura del Curso Suareciano...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

El mundo se divide en Oriente y Occidente, desde el punto de vista económico, entre continentes y naciones, se aprecia un sorprendente desequilibrio entre un Norte opulento y un Sur deprimido: Mezzogiorno, Midi, Sur de Irlanda y España, Mediodía y continente europeo y Sur de los Estados Unidos.

Paso revista a los planes de desarrollo de las principales naciones de Europa y América, estudiando los objetivos, órganos y resultados, en Francia, en que los planes generales y los de zona, han producido resultados estimables en la acción regional, sobre todo, tendiendo a suprimir esa imagen de Francia expresada en el título: "Paris y el desierto francés". De Inglaterra, en la cual, por el precio de un año de subsidios de paro, se han creado ochocientos mil trabajadores. En Italia, cuyo planeamiento ha producido un decoroso aumento de la renta media, pero no se ha logrado aún vencer la escisión económica entre el Norte y el Sur: un 38 por ciento de la población dispone sólo de un 20 por ciento de la renta; dicotomía Norte-Sur, que se repite en los Estados Unidos, pese a los esfuerzos de las últimas Administraciones, desde Roosevelt. Hizo referencia también a la política económica de Rusia, Alemania, Holanda y otras naciones.

Analizó después los resultados del Plan de Desarrollo español en los dieciocho primeros meses de vigencia, particularmente, los referidos a 1964. Es plenamente verdad la conclusión de que se ha cumplido el magno objetivo del Plan: "La elevación del nivel de vida a un ritmo intenso. Hemos sobrepasado la mística de los 400 dólares de renta media (492), que ha crecido por cabeza un 6,9 por ciento. El desarrollo global y el sectorial, el aumento de consumo, con la excepción de la depresión agraria, y del aumento del índice general del coste de vida acreditan que ya en nuestra economía "la pescadilla no se muere de la cola", que ya no hay subconsumo. Los 1.209,4 millones de dólares de las reservas de oro y divisas de la Nochevieja de 1964, prueban que se acabó la penuria, que era crónica en nuestra economía, carente de liquidez tantos años. La balanza de pagos se ha inclinado del lado de las exportaciones.

En el sector agrario, es preciso acometer la transformación estructural de la propiedad rural, mediante la reinstauración de la propiedad familiar indivisible, la modificación del sistema sucesorio,

la reconstrucción de la propiedad comunal y sindical, base de una vital agricultura de grupo.

El desarrollo regional ha comenzado con ímpetu, en la línea Sur del trazado Avilés-Madrid-Zaragoza-Alicante-francesa Dunkerke-Grenoble. Hizo un estudio comparativo de los polos de promoción y desarrollo, celebrando el augurio que va en cabeza—el polo de Burgos, sueno hecho resuelto favorablemente, cinco fábricas inauguradas, comenzadas, 6.708 millones de inversiones, de las cuales un decoroso porcentaje es de capital extranjero, y 14.536 puestos de trabajo.

Es preciso armonizar en Burgos el desarrollo industrial y agrícola, con el universitario, el monumental y el turístico.

La política económica se conoce por sus resultados. Nos nos dicen que hemos comenzado en España a poner, a la faz del mundo, el nivel de vida a la altura del ideal.

Fue muy aplaudido y felicitado.

Por último, el gobernador civil accidental, señor Pérez de Arévalo, ratificó elogiosamente las conclusiones a que había llegado el señor Codón y, en acertadas palabras, habló de un punto del desarrollo económico-administrativo, haciendo un acabado estudio de la agrupación de municipios en el mundo y en la provincia de Burgos. Asimismo, hizo unas consideraciones finales sobre la orientación de los intelectuales y estudiantes universitarios en la coyuntura actual de España, siendo, igualmente, muy aplaudido.

la reconstrucción de la propiedad comunal y sindical, base de una vital agricultura de grupo.

El desarrollo regional ha comenzado con ímpetu, en la línea Sur del trazado Avilés-Madrid-Zaragoza-Alicante-francesa Dunkerke-Grenoble. Hizo un estudio comparativo de los polos de promoción y desarrollo, celebrando el augurio que va en cabeza—el polo de Burgos, sueno hecho resuelto favorablemente, cinco fábricas inauguradas, comenzadas, 6.708 millones de inversiones, de las cuales un decoroso porcentaje es de capital extranjero, y 14.536 puestos de trabajo.

Es preciso armonizar en Burgos el desarrollo industrial y agrícola, con el universitario, el monumental y el turístico.

La política económica se conoce por sus resultados. Nos nos dicen que hemos comenzado en España a poner, a la faz del mundo, el nivel de vida a la altura del ideal.

Fue muy aplaudido y felicitado.

Por último, el gobernador civil accidental, señor Pérez de Arévalo, ratificó elogiosamente las conclusiones a que había llegado el señor Codón y, en acertadas palabras, habló de un punto del desarrollo económico-administrativo, haciendo un acabado estudio de la agrupación de municipios en el mundo y en la provincia de Burgos. Asimismo, hizo unas consideraciones finales sobre la orientación de los intelectuales y estudiantes universitarios en la coyuntura actual de España, siendo, igualmente, muy aplaudido.

Más de 20.000 negros...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

metros) de la primera fase del "Titán".

En cuanto a la segunda fase del cohete, permanece en órbita y se espera que entre en la atmósfera dentro de algunos días.

LA GUERRA EN VIETNAM SAIGON. — Fuerzas norteamericanas aerotransportadas han logrado restablecer el tráfico en la carretera Pleiku-Kontum, cortada a base de días por los guerrilleros, lo cual obligaba a abastecer a Kontum solamente por vía aérea.

Un portavoz norteamericano ha declarado que el total de guerrilleros muertos en una operación realizada en los últimos días cerca de la base naval de Chu Lai, asciende a 599.

Información nacional...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

ñor Fraga Iribarne, quien, seguidamente, marchó al recinto donde se celebraba la fiesta. Después, el señor Fraga Iribarne presidió la segunda y definitiva cata de los quince vinos alvarinos seleccionados para esta fiesta.

A continuación, en la finca del pazo de la Bazán se celebró el tradicional almuerzo durante el cual el ministro hizo entrega de los correspondientes premios a los

vencedores de la fiesta del alvario.

La fiesta terminó con la intervención de 163 escritores, señores Millán Marino y Alvaro Cunqueiro, cerrando el acto con su intervención el ministro.

CLAUSURA DE UNA FERIA

GIJÓN. — Se ha celebrado hoy el acto de clausura de la IX Feria de Muestras de Asturias.

El éxito de dicha Feria ha tal que hubo necesidad de prorrogar su duración tres días más, ya que estaba prevista su clausura para el pasado jueves. Se calcula que ha sido visitada por más de 200.000 personas, desde su inauguración el día 8.

Las transacciones comerciales realizadas por los expositores han sido de gran importancia económica.

CONSAGRACION DEL OBISPO DE GUADIX

GUADIX (Granada). — El obispo de la diócesis de Guadix-Baza ha sido consagrado hoy en un acto en el que estuvo presente todo el vecindario de la ciudad y su comarca.

ANUNCIOS POR PALABRAS

SE RUEGA a persona que posea máquina fotográfica que entregue Hotel Covadonga, para que se gratifiquen.

H O Y, 23 DE AGOSTO ANIVERSARIO DE PERFUMERIAS ORIENTE

Con tal motivo, al expresar su agradecimiento a clientes y público por el favor constante dispensado y como en años anteriores, distribuiremos hoy, lunes, a sus clientes y público comprador, los tradicionales

OBSEQUIOS para señoras y caballeros

PERFUMERIAS ORIENTE

Plaza José Antonio, 2 y Queipo de Llano, 7

Toda la historia de la pintura norteamericana, en una exposición

La más completa antología de la producción pictórica de los Estados Unidos (1670-1962) se exhibe en el Museo Metropolitano de Nueva York

Aunque, en general, la aportación estadounidense al Arte ha sido mal estimada, el resurgimiento actual (como el de los años 30) es de enormes consecuencias en el mundo cultural moderno

La mayor parte del arte norteamericano figura en la historia del arte como un documento más que como una fuerza. No suele considerarse ser considerado de la misma clase que el "gran arte", y para sus prescripciones de respetabilidad son obstáculos la brevedad de su historia, la tosquedad de sus orígenes y la escasez de maestros reconocidos. Los dos primeros siglos del arte norteamericano produjeron quizá dos artistas de calidad permanente, John Singleton Copley y Thomas Cole, y el primero que surgió cuando la tradición aristocrática estaba ya en franca decadencia, mientras que el segundo apareció cuando la tradición democrática empezaba a salir de su infancia. Ambos caracterizaron de la seguridad de instituciones establecidas. A veces ha estado de moda incluso creer que el "verdadero" arte no era en absoluto posible en el nuevo país. La creencia es hasta cierto punto corroborada por la pobreza de realizaciones del arte norteamericano inicial, compensada con referencias a frecuentes anónimos retratistas, artesanos, primitivos, pintores ambulantes de letrados y aficionados diversos. Incluso los mejores artistas mal preparados. Además, en la época de su fundación, los Estados Unidos representaban la vanguardia de un impulso político que se extendía por el mundo occidental. Sus consecuencias se medían en términos de política más que de estética, de progreso más que de buen gusto.

Pero la obra norteamericana en el arte ha sido, si no menospreciada, por lo menos mal comprendida. Durante tres cuartas partes de su existencia, el arte norteamericano ha estado sometido a todas las corrientes principales del arte occidental. Y como expresión la más pura de un experimento político cuyas raíces pugnan retrotraerse hasta la Reforma, su estética, no menos que su política, representa en efecto un decisivo experimento de laboratorio sobre las posibilidades de cultura en una democracia. Resurgimientos del arte norteamericano como los de los años treinta y cuarenta y como el que está produciendo actualmente son de enormes consecuencias culturales en el mundo cultural moderno. Un resurgimiento señala una crisis de gusto y una reacción correspondiente en el estilo. Estudiar el fenómeno es volver a evaluar todas las cuestiones e implica un pronóstico del arte de nuestro tiempo. Resulta, pues, evidente la importancia de "Tres siglos de pintura norteamericana", una exposición culminante que se exhibe en el Museo Metropolitano de Arte (hasta el 17 de octubre de 1965).

Se trata de la más amplia exposición de pintura norteamericana en la historia del Museo Metropolitano. Procedente casi en su totalidad de la colección del Museo, consta de más de 400 cuadros, que datan desde 1670 hasta 1962, y unas 40 esculturas (que cumplen, con algunos muebles de los siglos XVII y XIX, una función principalmente decorativa), todo ello instalado en más de 20 galerías. Una galería está dedicada a pintores de fines del siglo XIX cuyas obras no se han exhibido desde hace 25 años o más.

El sueño del arte norteamericano es, naturalmente, el del estilo. Es la fuerza motivadora de su pintura colonial y también de su pintura moderna. Podría establecerse en realidad un paralelismo entre las dos, pues en ambos períodos los artistas están inmersos en los principales y corrientes de sus respectivos estilos "modernos". Entre los dos períodos (es decir, desde la terminación del período colonial hasta casi fines del siglo XIX) la pintura norteamericana se retira a un provincialismo que produce algunas obras de considerable encanto. Últimamente, sin embargo, pierde fuerza plástica y se torna académico, neorromántico y pretencioso. Thomas Cole y la Escuela del Río Hudson, en

el extremo más alejado de este intermedio, y Bakins y Homer, en el más cercano, son excepciones de esta general "tiranía de los pintores" en el arte norteamericano del siglo XIX. Pero el romanticismo de Cole, aunque más suave que la variedad francesa de Deacroix, actúa de manera muy semejante, como un decisivo diálogo interno entre la grandiosidad y el realismo. Cole estaba a caballo entre dos mundos de sensibilidad. Bakins y Homer, por otra parte, representan el principio provincial en su aspecto más franco, pero también revelan cuán ilustrativo se había hecho el arte norteamericano.

La gran tensión continúa en el arte norteamericano es entre provincialismo y estilo, entre secularismo y arte elevado. Pero este ha sido también el conflicto del arte occidental desde la decadencia de la aristocracia y su mecenas; la única singularidad de la experiencia norteamericana es que se ha sufrido el conflicto antes y en una forma especialmente virulenta. El arte europeo experimentó la democratización en lentas etapas, mientras que el arte norteamericano experimentó el cambio casi de la noche a la mañana. Los primeros pintores norteamericanos —Smyth, Feker, Blackburn— quedaron traumatizados por la súbita privación del precedente estético, y sus esfuerzos por reconstruir las gracias formales del viejo mundo son entremecedores pero desafiados. La media tina, llevada de Europa, se utilizó mucho como prototipo de la composición formal, elegante detalle y gesto cortés en auge durante todo el siglo XVIII, cuando los americanos, sintiendo la atracción del nuevo mundo y temiendo la envidia de la brecha cuando apareció en el arte colonial americano. En los cuadros históricos de Benjamín West (expatriado en Inglaterra después de 1763), tema, gesto y ropas se

han elegido exclusivamente con fines estilísticos; ello es al menos prueba del completo conocimiento que tenía West del arte europeo. El tiempo ha tratado con dureza a West al poner de manifiesto sus afectaciones, pero el artista parece haber transmitido el virus de la asociación a varios de los pintores contemporáneos. Pues después de la Revolución, cuando un viaje de "perfeccionamiento" al extranjero era estimado necesario por todo artista serio, muchos encontraron el camino que llevaba al estudio de West. Entre ellos, Alliston, Morse y Trumbull parecen haber sido los más gravemente afectados. El romanticismo de Alliston se embota a su retorno a América y deja paso a una poesía sentimental y a suaves y hábiles efectos de ambiente. No sin razón se llamó el "Ticiano americano". Samuel F. B. Morse tomó por estilo elevado una pose vulgar en "La Musa", un retrato de su hija Susan en el que se anuncia la inminente orgía de sentimentalismo victoriano. Trumbull se convirtió en un hombre ansioso de poder que cada vez pintaba menos. Aunque pintores como Charles Willson Peale y Thomas Sully parecen haber escapado al efecto de la benevolencia de West, muchas de las dificultades del arte porreolucionario pueden todavía atribuirse a la influencia de West o a su ejemplo, transmitido por Alliston, quien a su vez se vendió en un héroe para los jóvenes pintores norteamericanos.

En la obra de John Singleton Copley se ve con más claridad se demuestra la gran visoría de la sensibilidad estética colonial. A diferencia de West, que dejó las colonias cuando tenía 21 años, Copley, casi exactamente contemporáneo suyo, tenía 37 cuando finalmente decidió que el arte

cultivador perseverante de las Musas, que el de gobernante y árbitro de la Monarquía heredada. Inclínabale a todo linaje de doctos pensamientos de la natural mansedumbre de su carácter, y "más dado —dice Amador de los Ríos— a las lides de la inteligencia, fomentadas por el espíritu de la filosofía escolástica, a la sazón en toda su fuerza y apogeo, que a las sangrientas luchas del hierro, que endurecen el corazón e imprimen despiadada ferocidad del alma; juzgábase venturoso, rodeado de teólogos, moralistas, historiadores y poetas, olvidada la afrentosa pequeñez de lo presente, y alentado por el éxito de sus nobles esfuerzos, auguraba para el porvenir de letras y ciencias más brillante y duradera gloria".

En aquel ambiente propicio, creado y fomentado por Don Juan II, que tan diestro se mostraba en el arte de trovar y de la "poetría", surgió una pléyade insignie de escritores, entre los cuales brilla, con luz propia, fray Martín de Córdoba. Entonces se formó la llamada escuela didáctica, simbólica, que dio tan copiosos frutos, y que, apartándose, es cierto, de los senderos abiertos a la especulación científica y al estudio de la antigüedad en su aspecto meramente histórico, se dio con decisivo entusiasmo al cultivo de las letras clásicas y del Renacimiento italiano, imprimiéndole un aire inconfundible de originalidad y típicamente castellano.

Fray Martín de Córdoba

Por el padre Félix GARCIA

No obstante la celebridad que, en su tiempo, alcanzó el agustino fray Martín de Córdoba, autor de obras diversas, que lograron aplauso y fortuna, son escasas las referencias concretas que de él han podido recogerse y ser recibidas como válidas y comprobadas. Las autores que tratan del insigne agustino, apenas si logran añadir alguna noticia estimable a los datos que los padres Román, Herrera y Vidal y más tarde, Nicolás Antonio, dejaron consignados. Mas bien lo que consiguen es introducir conjeturas o recoger conjeturas sin fundamento.

La mayor parte de sus obras latinas y castellanas se han extraviado, y hoy resulta casi imposible reconstruir por entero la fisonomía y el "currículum vitae" de fray Martín de Córdoba y estudiar su obra conjunta y su influencia en el desarrollo de la literatura prerrenacentista, hasta que nuevos hallazgos de escritos y documentos vengán a completar el perfil de una de las figuras literarias más interesantes del siglo XV.

Ya en su tiempo se lamentaba el P. Jerónimo Román, en su "Crónica de la Orden de San Agustín", de la escasez de datos referentes a él: "No sabemos —dice—, por el descuido de nuestros antiguos lo mucho que fue Fr. Martín de Córdoba, perseguidor acérrimo de los judíos de España y defensor de la Fe contra ellos."

No obstante, nos es posible fijar las fechas y puntos esenciales que jalonan su vida, el ámbito en que desplegó su actividad y su ingenio y las razones que le consiguieron renombre merecido entre las gentes de su tiempo, y fama asegurada en la posteridad.

Fray Martín de Córdoba es uno de los claros varones del reinado de Don Juan II, tan pródigo y floreciente en cultivadores egregios de las letras humanas y divinas. Aquel rey, débil de carácter, irresoluto y huido en todo y gobernanación del reino, que no sentía ni la autoridad ni el mando y fue incapaz de otra feliz coronación a la obra esforzada de la Reconquista, echado en manos de favoritos y magnates, que hacían y deshacían a su arbitrio y comodidad, fue, sin embargo, un alentador de toda suerte de disciplinas, y bajo sus auspicios se inició e incrementó el movimiento que había de determinar aquel pujante florecimiento humanístico, que fue como la preparación y la laborada de nuestro Renacimiento.

Todo el despego que Don Juan mostró hacia el negocio de la gobernanación y regimiento del reino, se trocaba en apasionada inclinación por el cultivo de las letras y de las artes, de la filosofía y de la historia. Las lecciones de varón tan docto y disciplinado como Pablo de anta María, no cayeron en terreno baldío. Más ambicioso el título de Mecenas y de

cultivador perseverante de las Musas, que el de gobernante y árbitro de la Monarquía heredada. Inclínabale a todo linaje de doctos pensamientos de la natural mansedumbre de su carácter, y "más dado —dice Amador de los Ríos— a las lides de la inteligencia, fomentadas por el espíritu de la filosofía escolástica, a la sazón en toda su fuerza y apogeo, que a las sangrientas luchas del hierro, que endurecen el corazón e imprimen despiadada ferocidad del alma; juzgábase venturoso, rodeado de teólogos, moralistas, historiadores y poetas, olvidada la afrentosa pequeñez de lo presente, y alentado por el éxito de sus nobles esfuerzos, auguraba para el porvenir de letras y ciencias más brillante y duradera gloria".

En aquel ambiente propicio, creado y fomentado por Don Juan II, que tan diestro se mostraba en el arte de trovar y de la "poetría", surgió una pléyade insignie de escritores, entre los cuales brilla, con luz propia, fray Martín de Córdoba. Entonces se formó la llamada escuela didáctica, simbólica, que dio tan copiosos frutos, y que, apartándose, es cierto, de los senderos abiertos a la especulación científica y al estudio de la antigüedad en su aspecto meramente histórico, se dio con decisivo entusiasmo al cultivo de las letras clásicas y del Renacimiento italiano, imprimiéndole un aire inconfundible de originalidad y típicamente castellano.

Durante ocho días estuvo dormido José Tamayo, en una clínica suiza

Luego permaneció otro período de tiempo despertando sólo cada veinticuatro horas

Gracias a este tratamiento, que ha durado diez meses, ha podido curarse de la grave depresión nerviosa que sufría

Madrid.— En los medios teatrales se venía comentado la ausencia de don José Tamayo sin que nadie supiera a ciencia cierta dónde se encontraba. Ahora ha regresado de nuevo a España y ante nuestra curiosidad, el gran director de escenas nos ha explicado el motivo de su alejamiento de la labor teatral.

—He estado diez meses en Suiza, siguiendo una cura de reposo.

—¿Por prescripción facultativa?

—Sí. El doctor López-Ibor, que es quien me trata, me lo recomendó seriamente, diciéndome lo necesitaba.

—¿Sólo reposo o también tratamiento médico?

—Ambas cosas. Estuve nueve meses en una clínica.

José Tamayo sigue manteniendo su vez característica, aunque en la conversación se le nota más tranquilo. Es evidente que la cura le ha servido bastante para calmar sus nervios, destrozados por exceso de trabajo.

—Me encuentro mucho mejor.

—¿En qué consistió su tratamiento?

—Durante los meses que estuve en la clínica, hice curas de sueño y un programa de psicoterapia y relajamiento.

El último mes que ha permanecido en Suiza, lo pasó en un hotel, tratando de habituarse a la vida normal, aunque bajo vigilancia médica y con reconocimientos espaciados.

—Ahora iré a Palma de Mallorca para que me vea el doctor López-Ibor. El es quien ha de decirme si puedo seguir trabajando o tengo que seguir el tratamiento. Mi ilusión es poder compaginar las dos cosas.

Esto de aplazar el trabajo hasta que el doctor lo recomiende es un decir, pues Tamayo está dirigiendo ya, en Barcelona, el "Carnaval de Venecia". Sin embargo, el se cuida y...

—Actualmente, duermo unas diez horas diarias y hago mucho reposo.

—¿En qué consistió la cura de sueño?

—Me tuvieron dormido ininterrumpidamente durante ocho días. Después, estuve otros quince o veinte en los que me despertaba cada veinticuatro horas, o cada doce. El tiempo necesario para tomar alimento.

—¿Ha tomado alguna medicina?

—Sí, algunas; pero muy pocas.

El ilustre paciente ha sido tratado por los mejores doctores y especialistas de Suiza. El doctor Sion fue el encargado de su cura de sueño; un doctor español, señor Ajuriaguera, director del Centro de Psiquiatría de la Universidad de Ginebra, se encargó de su estado general...

—El doctor M. Rootorn era el encargado del programa de psicoterapia y relajamiento. Todos se han portado estupendamente.

—¿Le han encontrado alguna enfermedad interna?

—Nada, en absoluto. Ninguna lesión cerebral ni cosa que se le parezca. Era simplemente agotamiento.

—Además de su recuperación física, ¿han significado algo más estos meses de reposo?

—El problema era que yo me enfrentaba con mi situación y con mi trabajo. Estoy satisfecho de haberlo hecho. Ahora seguiré trabajando, pero a un ritmo distinto.

—¿Sigue actualmente algún tratamiento?

—Sigo cuidándome mucho.

con reposo y más horas de sueño de las normales.

—¿Se encuentra con ánimos para emprender nuevos trabajos?

—Sí, desde luego. Me siento descansado, con más fuerza de voluntad y dispuesto a seguir mi tarea.

Claro que eso depende un poco de lo que diga ahora el doctor López-Ibor, al que visitará dentro de unos días.

—Sí, eso. Yo tengo esperanzas de que, al mismo tiempo que sigo en tratamiento, pueda trabajar.

—¿Proyectos para la próxima temporada?

—Sí, tengo proyectos interesantes. Si continúo con el mismo ánimo que ahora, y espero que así sea comenzaremos la temporada del Bellas Artes, de Madrid, con "Madre Coraje", de Bertol Brech.

—¿Y si surge algún contratiempo?

—Haremos otra cosa. Todo menos estar parado. Tenemos en proyecto presentar una estupenda adaptación de "La Celestina", realizada por Alejandro Casona.

Tamayo nos dice que Casona se encuentra ya restablecido de la reciente intervención quirúrgica que tuvo que sufrir, hace aproximadamente un mes y que los dos se encuentran con ganas de volver a su mundo de la escena.

Para bien de nuestro teatro, deseamos que así sea.

F. G.

PROFESIONALES

José Carazo
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

José Alonso
MEDICINA INTERNA, COLECCIÓN Y NUTRICION RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Espolón, 24. — Telf. 1912

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos. — Rayos X Metabolimétrica
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 8
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3007

I. López Saiz
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta de 12,30 a 2. — Tel. 3478
Plaza Santo Domingo de Gurmán, 8, 1.º

JOSE LUIS RICA RICA
PARTO DIRIGIDO Y PSICO-PROFILACTICO • ENFERMEDADES Y OPERACIONES DE LA MUJER
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Vitoria, 21, 1.º Izqda. Telf. 4771

Dr. Bañuelos
OGULISTA
Plaza Mayor, 2. Telf. 1068

Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal para peones de redes. Edad 17 a 27 años. Ingreso inmediato con sueldo más dietas desplazamiento.

INFORMES: Conde Jordana, 3, planta baja o teléfono 1234.-Burgos

BANCO DE SANTANDER
Banca - Bolsa - Cambio
Caja de Ahorros
Espolón, 12 - BURGOS

La estación espacial de Robledo de Chavela, al habla con Marte

Puede controlar a más de doscientos millones de kilómetros un objeto de siete metros de tamaño como el "Mariner IV"

En un valle próximo a Robledo de Chavela, a sesenta kilómetros de Madrid, entre el paisaje de rocas y encinas aparece una especie de plato gigantesco dirigido hacia el cielo. Es el disco de la antena de la Estación Espacial de Robledo de Chavela. En este momento está realizando la hazaña increíble de controlar un objeto de apenas siete metros de tamaño, a la distancia de 212 millones de kilómetros: la estación espacial "Mariner IV" que, después de un viaje de seis meses y medio de duración, desde la Tierra, está en los alrededores de Marte, realizando la más sensacional empresa de exploración en los anales de la tecnología moderna.

La Estación Espacial de Robledo de Chavela se ha construido sobre la base del acuerdo intergubernamental entre España y Estados Unidos de 29 de enero de 1964 por el que se convenía establecer en nuestro país una nueva base de la Red del Espacio Lejano. Esta base está operada conjuntamente por la Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio de los Estados Unidos y por el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial, organismo autónomo del Ministerio del Aire en España. Las instalaciones están a cargo de dos directores, uno norteamericano, Mr. Phillip Tardini, y otro español, el doctor ingeniero aeronáutico don Manuel Batista Aranda, a cuya amabilidad sin límites se debe que haya podido hacerse este reportaje, pues, robando muchos minutos a su tiempo, valiosísimo en este lugar y en estos momentos, nos ha mostrado lo esencia de las instalaciones y sus peculiaridades constituyen la base primordial de cuanto va a continuación.

La Red del Espacio Lejano se ocupa de seguir los satélites próximos, tripulados o no, como hace, por ejemplo, la estación de Maspalomas, en Canarias, en cuya instalación también intervino el Sr. Bautista Aranda, sino únicamente de los vehículos dirigidos hacia el espacio lejano, o sea, hasta ahora, los cuatro Mariner, lanzados, con éxito desigual, hacia Venus o Marte. Esta red constaba originalmente de tres estaciones, la de Goldstone, en California, la de Jhannesburgo en África del Sur y la de Woomera, en Australia. Estas tres estaciones, separadas entre sí por una distancia de 120 grados, cubren el planeta de tal manera que un vehículo espacial situado en cualquier zona del cielo puede ser visto al menos por una de ellas. El incremento de los programas espaciales ha hecho aconsejable agrandar la red con otras dos estaciones: la de Canberra (Australia) y esta de Robledo de Chavela.

La edificación de esta base comenzó en el verano pasado. Previamente el Sr. Bautista Aranda, junto con otros directivos del plan, "se pateó", como él mismo dice, buena parte del suelo de España en busca de un emplazamiento adecuado para la construcción. Se eligió finalmente este valle en el que concurrían diversos factores favorables: se trata de una zona tranquila desde el punto de vista radioeléctrico, alejada de emisoras de radio y de centros industriales causante de interferencias que podrían entorpecer las transmisiones, y al mismo tiempo relativamente próxima a una gran ciudad que permite fáciles comunicaciones de todo tipo, particularmente por avión y favorece el reclutamiento de técnicos. Por otra parte este valle está protegido por unas alturas suaves contra las perturbaciones radioeléctricas. Esto, naturalmente, además de su situación geográfica en relación a las demás estaciones de la Red.

A 269 GRADOS BAJO CERO - La construcción de la Estación Espacial comenzó el verano pasado. Aún no está concluida del todo, si bien su parte esencial, la gran antena de disco y los aparatos de todo orden que sirven para mantener el contacto con el vehículo espacial y con las demás estaciones de la red ya está en funcionamiento. La pantalla fue trans-

portada desde Barcelona en cuarenta y dos grandes camiones. Falta por construir accesos, instalaciones secundarias y diversos servicios, pero se trabaja a marchas forzadas en su terminación. Los obreros se afanan por todas partes. El clásico botijo forma contraste con la complicada estructura de la antena. Hace un calor bastante considerable y el Sr. Bautista Aranda nos indica, para consolarnos, que en el cono que, en el centro del disco, contiene el receptor, existe una zona mantenida mediante nitrógeno líquido y helio líquido, a una temperatura próxima al cero absoluto, a 269 grados bajo cero. Nos parece decisivo, de todas formas, y continuamos la visita.

Los técnicos que han intervenido en la instalación son en su mayoría norteamericanos, pero hay ya cincuenta españoles trabajando en la estación, de ellos seis ingenieros y dos técnicos electrónicos. Se proyecta aumentar paulatinamente el número de españoles empleados en estas tareas. En la sala de operación puede verse una pancarta que conmemora el primer contacto obtenido por estos equipos con el "Mariner IV". Entre las firmas del equipo presente en esa histórica ocasión, al lado de nombres norteamericanos, no falta un Fernández y algún otro apellido de inequívoca adscripción española.

En total, los gastos de esta instalación ascenderán a una cifra del orden de 250 a 300 millones de pesetas. Hay previstas, para una fase posterior, grandes ampliaciones que permitirán, entre otras cosas, recibir y deparar fotografías enviadas desde la Luna por vehículos de posteriores programas espaciales.

El centro neurálgico de la Estación Espacial es la sala de operación, donde zumban toda clase de aparatos y brillan intermitentemente luces de diversos colores. El ambiente es agradable, como en todo el edificio, gracias al aire acondicionado. Unos aparatos controlan el movimiento de la antena, que funciona, neutralizando el movimiento de la Tierra, como el telescopio ecuatorial siempre dirigida al mismo punto del cielo o en una especie de teletipo aparecen columnas de cifras y signos: es la información que llegar a estos momentos desde las cercanías de Marte; en otra lugar giran las cintas magnéticas recogiendo datos; en el centro de la amplia sala varios técnicos hablan por radio y teléfono. Pueden estar comunicando con la habitación de al lado pero también pueden estar en contacto con Woomera o California. Encima de un armario de metal, hay juntas dos banderitas española y norteamericana.

La base de Robledo tuvo a su cargo recibir y transmitir los datos enviados por el "Mariner IV" para componer las fotografías televisadas desde Marte, pero la operación de ajustar y revelar las fotos estuvo a cargo de las instalaciones de los Estados Unidos.

MISIONES DE LA BASE ESPACIAL

¿Cuáles son las misiones de la Estación Espacial de Robledo de Chavela? Fundamentalmente tres: 1) estudiar la trayectoria de cualquier vehículo espacial lejano, estableciendo si se ajusta o no a lo previsto; 2) recibir e interpretar la información transmitida por el vehículo desde el espacio y retransmitirla a su vez a las demás estaciones de la Red; 3) dar órdenes, si es necesario, a los aparatos de a bordo.

Su bautismo de fuego fue con el "Mariner IV". Próximamente la estación de Robledo de Chavela participará, dentro de las líneas indicadas, en dos nuevos programas. El primero será el "Surveillance", cuyo objeto consiste en hacer aterrizar suavemente en la Luna una estación de observación cuyos aparatos medirán la composición de su superficie, su resistencia, posible actividad sísmica y otros factores; también se proyecta instalar una cámara de televisión que transmitirá a la Red imágenes de la zona lunar donde aterrice el aparato. El segundo

de estos programas será el llamado "Programa Satélite Lunar" que se desarrollará a mediados del año próximo y que se propone instalar en órbita alrededor de la Luna un satélite artificial.

En lo referente al "Mariner IV", la estación de Robledo tuvo un cometido de la máxima importancia. Durante todos estos meses el vehículo espacial ha estado transmitiendo información sobre las zonas del espacio que atravesaba, enviando datos sobre rayos cósmicos, polvo interplanetario, viento solar, etc. Aparte de ello, como se ha dicho, recibirá y transmitirá los datos fotográficos enviados por el satélite.

EXPLORACION DE MARTE

Según el proyecto fijado, el "Mariner" alcanzó su máxima proximidad a Marte en la noche del 14 a 15 de Julio, a las 2,02 hora española. Poco antes, desde la 1,20 a la 1,45 tomó una veintena de fotografías de la superficie del planeta: el desierto de Elysium, rívim, Charontis, el desierto de Zephyria, el Mar Cimimerium, el desierto Electricis, el Aeonius Sinus, temido que atravesar, en un momento dado, la niebla atmosférica que rodea la cima polar en esta época de año. La cámara de televisión se disparó automáticamente; tan solo en el caso de que el mecanismo fallase, la operación podría haber sido ordenada desde la Tierra por la estación de la Red.

Pasado el instante de la toma de fotografías, tuvo lugar un acontecimiento importante: el vehículo pasa por detrás de Marte durante 53 minutos.

—Esta ocultación —nos dice don Manuel Bautista Aranda— era esperada con verdadera ansiedad. En efecto, las señales emitidas por el "Mariner" poco antes de ocultarse e inmediatamente después de reaparecer, tenían que atravesar la atmósfera del planeta. Estudiando en la Tierra la variación de esas señales fue posible deducir cierta información acerca de la atmósfera del planeta rojo. El conocimiento de la atmósfera de Marte es vital para vuelos posteriores. Si queremos que se poseen vehículos en Marte y que el hombre visite aquel planeta, será preciso conocer esa atmósfera, entre otras cosas para establecer el sistema de frenado de los vehículos espaciales que se poseen en su superficie. Si los datos del "Mariner" responden a las esperanzas de los científicos,

se podrá saber hasta qué punto la atmósfera de Marte permitirá un aterrizaje con paracaídas y otras cuestiones de la máxima importancia.

Después de reaparecer, el "Mariner IV" pasó varias horas transmitiendo diversas informaciones. Cuando el astro se hallaba bastante alto sobre el cielo de España, el vehículo espacial comenzó a transmitir la primera fotografía grabada en cinta magnetofónica; esta retransmisión duró ocho horas y la estación de Robledo de Chavela fue la única que recibió completa esta primera fotografía, que abarca una superficie de 100 por 120 millas cuadradas y puede descomponer objetos de hasta dos millas de diámetro. La transmisión de todas las fotografías duró más de dos días, y cuando terminó, el "Mariner" repitió la operación un par de veces más, con el fin de corregir defectos.

¿HAY VIDA EN MARTE?

El "Mariner IV" no hizo impacto en Marte, sino que, después de obtener las fotografías y de retransmitirlas a la Tierra, junto con la restante información, continuó su viaje convertido en planeta. Se espera que siga transmitiendo durante un período de al menos dos meses. Hasta el momento, ha batido todos los records de distancia de transmisión, llegando a la Tierra sus señales perfectamente claras, a pesar de que el vehículo espacial solo cuenta con una emisora de diez vatios, semejante a la que utiliza un avión para entenderse con otros aviones próximos y con las torres de control.

El hecho de que el "Mariner" no hiciera impacto en Marte, puntualiza don Manuel Bautista Aranda, no debe considerarse como un fracaso, ya que había un doble interés en que no se estrellara contra el planeta rojo: en primer lugar, los aparatos de abordaje permiten recoger mucha información en poco tiempo, pero luego, como ya hemos indicado, cuesta días retransmitirla a la Tierra; si el vehículo hubiera hecho impacto, no habría tiempo de realizar esas operaciones. En segundo lugar, es fundamental que el "Mariner IV" no contaminara con bacterias que pudieran traer de la Tierra la superficie del planeta, ya que esta contaminación sería susceptible de alterar la situación biológica que pueda existir en el planeta.

Los platillos volantes celebran su XVIII cumpleaños

Fueron "vistos" por primera vez el 24 de junio de 1947 por un industrial norteamericano que volaba en su avión personal

Los rusos no han dicho aún "esta boca es mía" sobre el particular

Otra vez están aquí. En esta ocasión, los testigos de su reaparición han sido un grupo de oficiales chilenos destacados más allá del círculo polar antártico. En rigor, no es posible hablar de "platillos", puesto que ha sido un solo —en singular— el visto por los oficiales chilenos. Su descripción se ajusta a los modelos ya clásicos: un objeto volante de forma circular y plana, polifónico, muy luminoso y completamente silencioso. Permanecía unos momentos estático en el firmamento y otros progresaba a gran velocidad, cambiando bruscamente de ruta y provocando fuertes oscilaciones en los instrumentos electromagnéticos.

Los platillos volantes han cumplido 18 años de "existencia". Una existencia no comprobada, a decir verdad, de una manera categórica, pero en que creen a pies juntillas muchos seres humanos. La primera aparición fue en 1947, concretamente el 24 de junio, día en que un industrial americano llamado Kenneth Arnold vio mientras volaba en un pequeño bimotor a unos objetos similares a los discos que cruzaban el espacio a una velocidad que todavía hoy parece vertiginosa. A partir de aquel día, en las mesas de las redacciones de los periódicos comenzaron a llover desde todas las partes del mundo noticias sobre "platillos volantes", como fueron inmediatamente bautizados.

En el año 1962, la aviación norteamericana anunció la formación de una comisión investigadora destinada a estudiar los ya famosísimos OVNI (Objetos Volantes No Identificados). El único resultado obtenido por la citada comisión fue esta calificación técnica de los "platillos", que a partir de entonces fueron llamados OVNI en los trabajos como pretensiones más o menos científicas.

LOS RUSOS NO HAN DICHO NUNCA ESTA BOCA ES MIA

Lo curioso de todo ello es que mientras por parte occidental han menudeado los informes oficiales y aun oficiales sobre los "Objetos Volantes No Identificados", por la soviética, jamás se ha hecho una declaración al respecto. Los rusos no han dicho jamás esta boca es mía en el asunto de los "platillos volantes". Esto ha hecho suponer a algunos que el punto de partida de esos objetos no es Marte como la "science fiction" dictamina, sino las extensiones de Siberia donde se experimentan y se ejercitan las nuevas armas para una posible guerra de mañana.

Lo que sí parece fuera de dudas, sobre todo a la vista de los comunicados hechos por la marina chilena es que dichos objetos existen. O por lo menos, existe el que hace unos días fue visto por un grupo de oficiales propios.

Oficiales que tampoco son los primeros entre los de su grado y condición en haber visto "platillos". En 1962, el comandante de a base naval de Puerto Belgrado admitió oficialmente haber observado a un disco volar repetidas veces a baja altura sobre la mencionada base. Siempre en la misma zona, una comisión de la marina nombrada para este fin tuvo que desplazarse a un campo de alfalfa donde había aterrizado un objeto no identificado, que había dejado una huella calcinada entre las mieses antes de levantar de nuevo el vuelo.

Los casos fueron olvidados por la opinión pública argentina, pero no por el Ministerio correspondiente, que prosiguió las investigaciones. En los últimos dos años, algunos oficiales destacados más allá del círculo polar antártico declararon haber visto repetidas veces OVNI en aquella zona.

La última aparición fue registrada el día 3 de julio y motivó los dos casos comunicados de la Marina chilena. Según dichos textos oficiales, a las 19,40 de aquel día, un grupo de once marinos destacados en la isla Decepción observaron durante veinte minutos las diversas tonalidades amarillas, azules, verdes, rojas y blancas del extraño objeto. Este se encontraba a cuarenta grados en el horizonte, a una distancia de 15 kilómetros de la base y cada vez que cambiaba de ruta provocaba fuertes oscilaciones en el magnetómetro. Mediante los binóculos y los teodolitos, los oficiales siguieron las evoluciones del OVNI, de tamaño grande como una estrella.

OTROS TESTIMONIOS

El mismo día en que los componentes del destacamento de la Marina militar chilena observó el paso de un "objeto volante

no identificado", otro fenómeno de la misma índole fue visto en el aeropuerto internacional de Ezeiza, en Buenos Aires. Según han testimoniado tres empleados de dicho aeropuerto, fueron vistos en el cielo dos puntos luminosos, uno de los cuales tenía la intensidad de una estrella de segunda o tercera magnitud. Próximo al objeto desconocido había otro, también luminoso, pero más pequeño.

Los objetos permanecieron inmóviles en el cielo unos instantes y luego recorrieron rápidamente un largo trayecto, deteniéndose de nuevo hasta que su resplandor desapareció.

De Montevideo han llegado asimismo noticias de que cien personas observaron hace algunas noches en el puerto de Colonia (Uruguay) las evoluciones en el cielo de otro OVNI, que tras haber permanecido veinte minutos en la línea del horizonte, desapareció a gran velocidad. Y hasta en los plicos Andes, en Huancayo (Perú), han visto un extraño objeto en el cielo. Era esférico y soltaba chispas. Y luego, en Portugal, España y así todo.

No cabe duda ya: los "platillos volantes", por otro nombre OVNI, vuelven a estar de actualidad.

Onda de perfume en la Alemania Occidental

500 millones de dólares para productos cosméticos

La Federación de la Industria Alemana de Productos Cosméticos acaba de comunicar que en 1964 el total de las ventas de este ramo, incluyendo las importaciones por valor de 8,7 millones de dólares, alcanzó 2.000 millones de dólares (500 millones de dólares), con lo que esta industria se sitúa por debajo del movimiento de la industria alemana de construcciones navales. Sólo los norteamericanos gastan un poco más que los alemanes para productos cosméticos, o sea, 2,5 dólares "per capita" y por año.

El extraordinario aumento de las ventas de productos cosméticos tiene tres razones: Primera: Es cada vez mayor el número de las mujeres que ejercen una profesión, disponiendo así de sumas más altas. Segunda: La juventud alemana es moderna y absolutamente al día por lo que al "make up" se refiere, sin hablar de su poder de compra. Tercera: Los hombres alemanes de hoy ya no consideran un indicio de femineidad utilizar lociones perfumadas y agua de colonia después de haber afeitado.

La industria cosmética alemana gasta el 15 por ciento de su movimiento para la propaganda, ocupando con ello el primer lugar en la estadística de los presupuestos de propaganda antes de la industria de cigarrillos. En la República Federal de Alemania hay actualmente 54.000 perfumerías, 14.000 droguerías y 2.500 perfumerías y salones de cosmética.

NOGAT

Ratificada de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARG, Ter. 16, Barcelona-12, recibirá un interesante folleto.

Estación sin empalme

La "Friedrichstrasse", en plena decadencia. Una infinidad de barreras y controles

Berlin Occidental (Por Petra Richter. — Impresiones de Alemania). — Salvo algunas semanas de animación y jubilo, la Estación Friedrichstrasse, en el sector soviético de Berlín, se sume en el letargo. En los cuatro períodos en que, en obediencia al acuerdo firmado en Septiembre, se permitió a habitantes de Berlín Occidental visitar amigos y parientes en el Sector soviético, la citada estación ferroviaria conoció cierta animación. Entretanto, los puestos de control en la Estación están de nuevo desiertos y para los órganos de vigilancia de la zona soviética se comenzó el servicio de rutina. Significa ello el control de visitantes de la Alemania Occidental, a los cuales se conceden autorizaciones de visitar el sector soviético durante un día.

Para los viajeros de la zona soviética y del sector soviético de Berlín, la estación de Friedrichstrasse es el punto final del viaje al Occidente. La Friedrichstrasse es el punto final de parada de trenes urbanos del Este que circulan también en Berlín Occidental y de los metros de la parte occidental de la ciudad que atraviesan subterráneamente el sector soviético sin parar. A las personas residentes en el sector soviético de Berlín la estación es inaccesible. Los visitantes de la Alemania occidental tienen que pasar por varias barreras, cadenas de seguridad y puestos de aduana, donde son sometidos a registros y a interrogatorios. Hoy en día son raros aquellos que para en las inmediaciones de la Friedrichstrasse, pues la estación perdió el fluido de un centro ferroviario internacional, ampolco las personas residentes en el sector soviético no se atreven a parar allí, pues corren peligro de ser perseguidos como "enemigos del Estado" que buscan una posibilidad de fugarse.

Los visitantes de la Alemania occidental tiene que regresar a más tardar a las 24 horas. Las autoridades de la zona soviética no permiten una permanencia más prolongada. Para aquellos que regresan del sector soviético a Berlín occidental se edificó un pabellón moderno, todo encristalado, junto al antiguo edificio de la Estación. A pesar de ser modernos y limpios los puestos de control de pasaportes, sin ventanas, tienen efecto psicológico semejante a los pasajes subterráneos que tienen que atravesar los que vienen de la Alemania Occidental.

En los últimos meses la estación Friedrichstrasse se animó debido a los viajes de reastas a los cuales se dio la autorización de visitar Berlín Occidental y la República Federal de Alemania. Cada día parten algunos trenes a la Alemania Occidental. Durante algunos minutos, cuando se hacen las despedidas, hay una leve recordación de los días en que los trenes de lujo que partían a todas partes de Europa sin que sus viajeros necesitaban un "Permiso de salida".

Durante varios decenios la estación "Friedrichstrasse" fue uno de los centros del tráfico de la capital alemana. Situada en el corazón de la ciudad, en el cruce del eje Norte - Sur y del eje Este - Oeste, punto de convergencia de líneas del metro y del ferrocarril urbano, término de líneas de varios países europeos, la Friedrichstrasse era un centro de extraordinaria animación. Hoy es una estación insignificante en la periferia de la red de transportes del sector soviético de Berlín.

ganará usted, cultivando CHAMPIÑONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran potencial. Compramos producción. Pida informes a PRODUCTOS ALBA O. Enamorados, 28. BARCELONA - 18.

PISOS MAGNIFICOS
BARRIO DE VILLAAMIL
BARRIO DEL PILAR
AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION
PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago
PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago
magnificas TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago
MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL 14% NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL
INFORMACION
JOSE BANUS S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA
Monte Esquinza, 42 - Tel. 219 37 68
MADRID

Escenarios y Pantallas

Eugene Ionesco no ha conseguido comprender su propio éxito

El autor de "El rinoceronte" comenzó su carrera literaria parodiando los métodos de idiomas

PARIS.—La televisión francesa ha presentado recientemente la obra más conocida de Eugène Ionesco: "El rinoceronte". No puede hablar con audacia el director, porque la obra está ya representada en el teatro entero, pero de todas maneras es un pequeño acontecimiento. Como es de suponer, la mayor parte del público no entendiendo nada de la obra.

Eugène Ionesco ha conseguido imponerse después de haber tenido los comienzos difíciles. Su vocación dramática parece fruto del azar. Como era frecuente en su país, sus padres conocían la cultura francesa. Ionesco pasó parte de su juventud en Francia. Fue un niño fascinado por la lectura. Su obra tiene su origen en sus curiosos sueños y temores infantiles.

A los 12 años, volvió a Rumania, pero acostumbrado a la vida en París, se acomodó mal en su patria. Al extenderse el movimiento nazi en Rumania, sus padres se trasladaron a Francia. Ionesco fue profesor de francés en Bucarest y luego regresó a París como agregado cultural.

Después de la guerra entró a trabajar en una editorial francesa, en la que continúa aún. Ionesco no gustaba del teatro. Según decía a sus amigos, no veía más que lo artificial, lo ridículo de los actores, lo forzado de las situaciones. Las malas lenguas di-

cen que se ha "vengado" del teatro. Efectivamente, su obra, que sigue estando a la vanguardia del género es una eterna parodia de las situaciones teatrales clásicas.

Se dice también que sus primeros intentos de diálogos absurdos se le ocurrieron yendo los métodos para aprender idiomas: el pontapismas de mi abuela es mayor que el sombrero de mi suegro. Con estos ejemplos compuso diálogos humorísticos y sus amigos le animaron a hacer de ellos un auténtico género literario.

La primera obra que llamó la atención sobre Ionesco fue "La cantante calva". El actor Nicolás Bataille se atrevió a representar esta obra desconcertante ante un público francé debate generalmente aficionado a la lógica. El mismo título se ya un enigma. No hay nada en la obra que se parezca a una cantante calva. La inmensa mayoría de los críticos la calificó de absurda y Ionesco, que no era rico, perdió dinero. No se desanimó, sin embargo. Algunos pocos escritores, como Raymond Queneau, afirmaron que su arte era una revelación.

Ionesco persistió y en el mismo estilo de vanguardia escribió "Comedió" según algunos, "Las sillas" y "El rinoceronte".

Hoy día, Ionesco es un autor de moda y tanto los intelectuales como los burgueses "cultos" acuden a ver cada de sus obras. Es un caso extraordinario. Ionesco, actualmente, puede presentar cualquier de sus elucubraciones a cualquier director de teatro sin correr el riesgo de una negativa o de un fracaso. Necesita tres semanas para escribir una obra, y cada una de ellas parece concentra todo el absurdo de la civilización moderna.

Es justo añadir que el propio Ionesco es el primero admirado de su extraordinario éxito.

Romano Mussolini ha compuesto su primera música para el cine

Romano Mussolini acaba de componer su primera columna sonora para una película. Se trata de "La ragazzola", un film que ha dirigido Giuseppe Orlandini. "Romano está entusiasmado con su obra. Entre otras razones porque la historia relatada en la cinta tiene como escenario la Romagna, la región de los Mussolini". Romano lleva un verano muy ajetreado. Actuará con su conjunto en Rimini, Cattolica, Ischia y Sicilia. Luego preparará una "vieja canción" —el dice que la tiene "bien guardada en el alma"— para el Festival de San Remo. Serán también la primera vez que se presente allí.

Se disputó en Palencia el primer descenso internacional del Pisuerga

PALENCIA.—En el primer descenso internacional del río Pisuerga, en Práguva, ha vencido en la modalidad K-2 la embarcación de Arrións, y en K-1, el Canoe de Santander. Más de 6.000 personas han presenciado las pruebas de esta competición, que se ha desarrollado en Alar del Rey, organizada por el Ayuntamiento

...LOS TOROS DESDE LA BARRERA

Once corridas de toros hubo ayer en España

Máximo triunfador fue «El Caracol», en Alicante

El mejicano Fernando de la Peña, que confirmaba la alternativa, resultó cogido en la Monumental madrileña

Madrid. — Plaza Monumental. Lleno. El mejicano Fernando de la Peña, que confirmaba la alternativa, sufrió una cogida de carácter menos grave. Se lidiaron toros de los señores Escudero Calvo Hermanos, bien presentados, pero reservados y que no se prestaron al lucimiento.

Fernando de la Peña, en el toro de la confirmación de la alternativa un aviso y pitos. En un segundo, resultó cogido pasando a la enfermería.

Antonio Chemel "Antoñete", en su primero, ovación y en el otro, ovación con algunos pitos. Luis Parra "Jerezano", en su primero un aviso y en el que cerró plaza división de opiniones.

EN BARCELONA

Barcelona. — Tarde gris amenazando lluvia. Gran entrada en la plaza Monumental. Dos toros de Lisardo Sánchez y seis de Coimbra de Portugal, desiguales.

César Girón, en su primero, ovación. En el quinto, pitos.

Mancio Carra, ovación una oreja y vuelta, en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el otro.

"Palmeño", ovación y vuelta y palmas y pitos.

Barrero, en su primero, ovación; en el que cerró plaza, ovación y vuelta.

EN BILBAO

Bilbao. — Octava y última corrida de feria en Vista Alegre. Tiempo lluvioso, buena entrada. Toros de Miura.

Curro Girón, en el primero, ovación. En su segundo, ovación, una oreja y vuelta.

Fermín Murillo, ovación y saludos en uno y palmas en otro.

Andrés Hernández, ovación, una oreja, vuelta y salida a los medios en su primero y en su segundo, palmas.

EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián. — Toros de Andrés Parladé Marín. Bronxos. Buena entrada.

Joaquín Bernardó, ovación y vuelta al ruedo en uno y ovación, una oreja y vuelta al ruedo, en el otro.

Curro Romero, ovación y división de opiniones.

Andrés Vázquez, ovación, una oreja y vuelta en uno y petición de otra y dos vueltas, en otro.

Aminá Assis se lució en rejonos y banderillas. Ovación y vuelta.

EN MALAGA

Málaga. — Tres toros de José García Barros, dos de Escudero Calvo y uno de Samuel Flores.

Gregorio Sánchez, palmas y ovación.

Curro Montes, ovación, una oreja, vuelta y salida en su primero y en el segundo, resultó cogido.

Antonio Medina, aplausos y silencio.

EN TARRAGONA

Tarragona. — Quinta y última corrida para la concesión

del trofeo "César de oro Costa Dorada". Lleno. Toros del Marqués de Domecq que dieron juego.

Pedrés, silencio y silencio.

Diego Puerta, dos orejas, rabo y vuelta en una y ovación en el otro.

"El Pireo", silencio y ovación y saludos.

El rejoneador Angel Peralta, silencio.

EN ALICANTE

Alicante. — Corrida de toros en Benidorm. Seis de Lisardo Sánchez, mansos. Buena entrada.

Paco Camino, ovación y palmas.

"El Viti", ovación y palmas.

"El Caracol", ovación, dos orejas y vuelta al ruedo en uno y ovación, dos orejas y salida a hombros, en otro.

EN SAN FELIX

San Félix de Guixols. — Toros bravos de Prieto de la Cal. El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, dos orejas y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en su segundo.

Grabriel de la Haba "Zurilo", dos orejas y vuelta en su primero y dos orejas, rabo y vuelta en su segundo.

Antonio Sánchez Fuentes, aplausos en su primero y una oreja y vuelta en su segundo.

EN LLORET

Lloret de Mar. — Toros de Prieto de la Cal.

Fermín Bohórquez, dos orejas

y rabo en su primero y ovación, petición de oreja y dos vueltas en su segundo.

Antonio Ortega "Orteguita", petición de oreja y vuelta en uno y una oreja y dos vueltas en el otro.

Guillermo Sandoval, petición de oreja y dos vueltas en su primero y una oreja, petición de otra y dos vueltas en su segundo.

EN GERONA

Gerona. — Dos novillos de rejones de Prieto de la Cal y cuatro de Puerta de San Lorenzo.

El rejoneador don Alvaro Domecq, dos orejas y vuelta en uno y una oreja y vuelta en el último.

Antonio de Jesús, división de opiniones en uno y aplausos y vuelta en el otro.

Aurelio Sans "El Colombiano", ovacionado en su primero. En su segundo se le concedió una oreja.

EN CASTELLON

Castellón de la Plana. — Tres toros de doña Eusebia Galache y otros tres de don Alvaro Domecq, bien presentados y bravos. Buena entrada.

"Miguelín", silencio en su primero y aplausos en su segundo. Pepe Osuna, dos orejas y vuelta en su primero. En su segundo dio la vuelta al ruedo.

"Serranito", dos orejas y petición de rabo en su primero y ovación y vuelta en su segundo. Osuna saltó a hombros.

Una corrida y una novillada en las fiestas de Miranda, actuando en la segunda «El Platanito»

Cartel de la corrida: Bernardó, Vázquez II y "Palmeño"

Miranda de Ebro. (Per teléfono, de nuestro corresponsal). Después de dos años sin espectáculos taurinos, este año, con la cooperación del excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad habrá una corrida de toros el día de la fiesta de Nuestra Señora de Altamira, patrona de Miranda y una novillada al siguiente día. Se han montado dos festejos que suponemos tendrán una gran aceptación y atraerán a Miranda a numerosos aficionados taurinos.

El día 12 se celebrará una corrida de toros, del campo de Salamanca para los diestros

Joaquín Bernardó, Vázquez II y Palmeño.

El día 13, novillada sin picadores. Un novillo para Miguel de los Ríos, de Sevilla; otro para José Roger "Valencia", ambos de ascendencia taurina. Y dos novillos para una de las figuras más populares de la novillería actual: "El Platanito".

Para estos festejos será instalada una plaza metálica desmontable, que fue inaugurada el pasado mes de junio en Mieres y que reúne todas las comodidades precisas y cuenta con los servicios exigidos en las demás plazas.

GRAN TEATRO

HOY, MEMORABLE ACONTECIMIENTO

7,45 tarde y 11 noche

Único día de actuación

Compañía Alejandro Casena presenta a CARDONA y PEDRO OSINAGA en un ÉXITO MUNDIAL!

"Prohibido suicidarse en primavera"

de Alejandro Casena. 30 representaciones en el Teatro Lara, de Madrid (Mayores de 18 años)

Avenida

Continúa de 5 a 10 (2.ª pase 7,45 y 10,45 noche)

Un programa sin precedentes!

Grandioso estreno de "Cuando calienta el sol" el mejor remedio contra el calor y el aburrimiento.

"Requiem para una mujer" el mayor triunfo de la pasada temporada (Mayores de 18 años)

Coliseo

Continúa de 5 a 1 de la madrugada

Insuperable programa doble

"LA ARANA BLANCA" extraordinario estreno

El film policíaco donde el "suspense" es el principal protagonista; y

"LA VERBENA DE LA PALOMA" el más sensacional film español de los últimos años.

Vicente Parra, Conchita Velasco y Miguel Lligero (Mayores de 18 años)

Rex

Continúa de 4 a 10 (2.ª pase 7,45)

"URSUS"

y

"FIEL AMIGO"

(Autorizado todos públicos)

Gran Teatro

HOY, MEMORABLE ACONTECIMIENTO

7,45 tarde y 11 noche

Único día de actuación

Compañía Alejandro Casena presenta a CARDONA y PEDRO OSINAGA en un ÉXITO MUNDIAL!

"Prohibido suicidarse en primavera"



PROGRAMA PARA HOY

- EMISION DE SOBREMESA
- 1,45: Carta de ajuste.
 - 2,00: Presentación y avances.
 - 2,05: "El mundo en que vivimos".
 - 2,20: "Barco a la vista".
 - 2,50: "En antena..."
 - 3,00: Telediario.
 - 3,20: Punto de vista.
 - 3,30: Novela.
 - 3,50: Revista para la mujer.
 - 4,00: Intriga en Hawaii.
 - 5,00: "A media voz".

EMISION CULTURAL

- 6,45: Carta de ajuste.
- 7,00: Documental.
- 7,30: Inglés para todos.
- 7,40: Temas de nuestro tiempo.
- 8,15: Las letras.
- 8,30: Visado para el futuro.
- 8,50: Dibujos animados.
- 9,00: Torfeo.
- 9,30: Corresponsal.
- 9,45: Telediario.
- 10,00: Avance de programas.
- 10,05: Del mar a la montaña.
- 10,30: "Noche de estrellas", con Luis Aguñe y Marujita Diaz.
- 12,00: Telediario, programa de mañana, despedida y cierre.

Cine CONSULADO

Grandioso programa doble

"Escala en Tenerife"

con el Dúo Dinámico

y

"LA LEY DE LA HORCA"

Autorizada mayores 18 años

Cine Goya

Espectacular programa doble

"Los cuatro jinetes del Apocalipsis"

y

"SUEÑOS"

Dirigida por Ingmar Bergman

Autorizadas mayores 18 años

Cine GORDON

Gran éxito

Jean Paul Belmondo, en

"EL CONFIDENTE"

Acción, intriga...

Sesiones: 5,15, 7,45 y 11 noche

(Mayores de 18 años)

Cine Calatravas

Monumental éxito infantil

Continúa de 5 a 10 (2.ª pase 7,45 y 10,45 noche)

"Primer festival Popeye"

y

"La guerra de los bolones"

(Autorizada para todos los públicos)

Cine Astoria

Un gran doble

"El irresistible Henry Orient"

y

"NOCHE DEL UNIVERSO"

De 4,30 a 10 noche (Mayores 18 años)

El vuelo del «Géminis V»...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

MENTIS

HOUSTON (Tejas, Estados Unidos). — Un funcionario del centro de control de la misión Géminis ha desmentido una información de la agencia soviética "Tass", según la cual se les había ordenado "vencer a los rusos a cualquier precio".

"No es cierto. No creo que hagamos eso. Sé perfectamente que no se nos ha dicho hacerlo" — ha dicho John Hodge, funcionario del control del vuelo.

Refiriéndose al fallo en la pila combustible dijo que se trataba de una cosa que puede ocurrir a cualquier pieza del equipo.

COOPER y CONRAD DUERMEN POCO

HOUSTON (Tejas). — Los doctores que controlan la salud de los dos astronautas que se encuentran a bordo de la cápsula "Géminis V", han indicado a éstos que están preocupados porque han dormido poco a lo que Cooper ha respondido que debe-

rían tener más horas de sueño, pero enseguida ha añadido "lo importante es que nos indiquen cosas a hacer para que tengamos el tiempo ocupado".

En el curso de la órbita número tres, la nave espacial ha entrado en contacto con la estación-control de las Islas Canarias, indicando el

astronauta Conrad que su compañero Cooper se encontraba muy "atareado sacando fotografías". Los operadores de tierra han preguntado luego a Cooper si tenía que plantear alguna cuestión a lo que el tripulante de la "Géminis V" ha contestado "lo único que queremos saber es cuándo se va a poner

en funcionamiento otra vez la otra unidad suministradora de energía".

EL PROBLEMA DE LA SED

HOUSTON (Tejas). — Constituyó un problema el conseguir, en el pasado mes de junio, que los astronautas del "Géminis IV" bebiesen agua. Parecía ser que los del "Géminis V" tienen más sed.

Durante la novena órbita a la Tierra, el puesto de control informó que el comandante de la astronave, Gordon Cooper, había bebido medio litro de agua y su compañero Charles Conrad, algo más de 300 gramos.

APLAZAMIENTO DE LA "CITA"

HOUSTON (Tejas, Estados Unidos). — El director del vuelo, Christopher Kraft, ha decidido que Conrad y Cooper no lleven a cabo la cita espacial, con el pequeño satélite, por lo menos en los próximos días. Ese aplazamiento de la cita tiene por objeto no perjudicar la duración de la misión del "Géminis V".

La situación en Grecia...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

nuevos y sangrientos incidentes callejeros.

El Gobierno celebrará una reunión el próximo martes, pocas horas antes de que se inicie el debate parlamentario para el voto de confianza.

La policía informa, por otra parte, que continúan detenidos 106 de los 226 manifestantes arrestados el viernes por la noche. Todos ellos comparecerán mañana ante el fiscal.

La situación en Grecia...

(VIENE DE LA PAGINA 1)

nef, secretario general del partido comunista soviético, ha celebrado conversaciones con su colega del partido comunista francés, León Waldeck-Richet, que se encuentra de vacaciones en Rusia, según se ha revelado en Moscú.

La agencia Tass indicó que los dirigentes soviéticos y franceses intercambiaron opiniones sobre los problemas más urgentes de la situación internacional y del movimiento comunista mundial. Añadió que la entrevista transcurrió en un ambiente de unanimidad fraternal.

El Burgos batió por 2-0 a un equipo del Real Madrid al que «bailó» en muchas fases del partido

Al final recibió la copa de plata donada por los hermanos Miranda «Cuándo a los «ases» duele la derrota!»

Se abrió la temporada 1965-66 con un partido ante el conjunto suplente, llamémosle así, del pentacampeón de Europa. Buen principio para abrir boca después de una holganza de pocos meses. Nuevamente, otra vez, en El Plantío, sometido durante este verano vacacional a una labor de arreglo que le ha dejado un terreno de juego en magníficas condiciones. Buena ha sido la obra efectuada y en esta tarde inaugural el campo municipal nos ha ofrecido a la vista una alfombra de hierba que invitaba a realizar un juego lleno de perfecciones.

El Plantío registró buena entrada. Los dos conjuntos salieron en fila al terreno de juego, acompañados de la directiva del Burgos y capellán del club, don Isidoro Díaz Murugarren, canónigo de la Catedral, quien rezó un responso, correspondido por el público puesto en pie, en memoria del alcalde de la ciudad señor Martín-Cobos. Los jugadores del Burgos ostentaban brazaletes negros. Finalizada la oración sagrada los jugadores del Madrid hicieron entrega de banderines de su club a los jugadores burgaleses.

Ocupando asiento en los palcos se encontraban los señores Miranda, de Méjico, donantes del trofeo de plata que se disputaba esta tarde. En otros lugares el presidente del Valladolid señor Saso y vicepresidente del mismo club vallisoletano y presidente de la Sociedad Deportiva Militar. Los restantes palcos se encontraban vacíos.

Dirige el partido el colegiado local señor Solla, y los equipos, así el primer tiempo formaban:

Real Madrid.—Mendieta; Isidro, De Felipe, Casado; Mario, Calleja; Cebrián, Suárez, Morollón, Fraganillo y Javier.

Burgos C. F.—Múgica; Astorga, Zamora, Arsenio; López, Sistiaga; Pita, Echazarra, Román, Samuel y Angélin.

La primera parte resultó bastante disputada, con ligera superioridad madridista en los primeros momentos en los que impuso su velocidad de desplazamiento de balón, destacando la contundencia de su trío defensivo cuando los atacantes burgaleses llegaban al área madrileña. Poco a poco los jugadores locales aplacaron su nerviosismo inicial y los mayores peligros hubo de soportarlos Mendieta, ya que Múgica no se vio comprometido más que en una sola ocasión, a los siete minutos de juego en una internada de Cebrián al que arrebató el balón en su salida a los pies.

El primer corner de la tarde lo lanzó el Real Madrid a los 13 minutos y desde ese momento puede decirse que dejó de hacerse clara la superioridad merengue para dar paso a una iniciativa burgalesa, que se trató en algunos disparos de Román, Samuel y Angélin sin

dirección. Dos corners botó el Burgos y ya se empezó a vislumbrar la calidad de Echazarra, la seguridad de López y el juego bulldozer de Pita y Angélin.

El primer gol se marcó a los 37 minutos en una jugada por el centro, con entrega de Pita a Román cuyo tiro no pudo atajar Mendieta. Con el resultado de 1-0 favorable al Burgos se llegó al descanso.

En la segunda parte Alcora sustituyó a Isidro en la defensa; Isidro a Mario en la media; Asensi a Cebrián y Mario a Fraganillo en la delantera por parte del Madrid.

En el Burgos sólo dos cambios. Múgica y Román fueron suplidos por Guti y Fábregas.

En contra de lo esperado, en esta segunda mitad la superioridad del Burgos resultó absoluta, encerrando al Real Madrid en su terreno y no dejándolo ocasión de realizar jugada alguna. Apenas puesta en juego la pelota el Burgos sacó el primer corner en esta parte. A medida que iba transcurriendo el partido se alzaba el Burgos en claro vencedor, por juego, por tesón y por prodigalidad en el disparo a puerta, mientras el equipo madrileño ofrecía una sensación de vulgaridad lamentable. Un buen remate de Samuel lo rechazó el poste lateral. Una clara jugada de gol en la que Echazarra se encontró sólo ante Mendieta fue desaprovechada por el debutante al lanzar a las manos de Mendieta. El dominio del Burgos era tan intenso como decepcionante el juego del Madrid, todo el encerrado en su área para evitar el gol. Pero era casi imposible que esto fuera logrado y a los 30 minutos, al lanzar Angélin el noveno corner de la tarde favorable al Burgos. Fábregas en lucha con la defensa madrileña logró un buen remate que llegó a la red. En el 2-0 que no agradó a los jugadores madrileños que zarandearon al árbitro dando lugar a un espectáculo impropio de su categoría. A consecuencia de incidente, fue expulsado Suárez quedando el Madrid con diez jugadores. No se serenaron los jugadores visitantes y segundos después una violenta entrada de De Felipe a Echazarra dio ocasión a otro incidente desagradable teniendo que cortar el colegiado el juego. Echazarra resultó lesionado teniendo que retirarse, sustituyéndole Chovi.

Siguió la presión del Burgos y en ocasiones daba impresión de que estaba «bailando» a un Real Madrid hundido en juego, en fuerzas y en posibilidades y que tenía que hacer esfuerzos enormes para evitar la goleada. Un tiro de Fábregas rebotó en el poste y otro de Angélin dio en la escuadra. En tanto Guti permanecía de mero espectador y no tuvo que detener ni un

solo tiro en esta segunda mitad. Y con el 2-0 se llegó al final.

La presentación del Burgos en su campo ha confirmado, por el juego desarrollado, cuanto dijimos del actual equipo cuando le vimos en Santander. El temor que pudimos tener al establecer la confrontación con un equipo de superior categoría, con algunos ases en sus filas, no ha habido lugar a manifestarlo y el Burgos actual ha demostrado que tiene un gran equipo y que será capaz de realizar una labor muy meritoria esta temporada. Quedó el pesar de que Soler no se decidiera a sacar a otros hombres que tiene en la plantilla para que los aficionados hubieran visto que aún quedan hombres con clase; esperemos que lo haga el próximo domingo frente al Valladolid, hasta lograr la alineación definitiva para la Liga.

La actuación, en general, de los jugadores fue buena, destacando Pita, Echazarra, Sistiaga, López y Samuel, sin desentonar los otros. Por parte del Real Madrid, bien Mendieta y la defensa; Calleja muy trabajador, lo mismo que Suárez, pero ninguno a la altura de su clase.

El arbitraje de Solla fue bueno y no se dejó impresionar por las protestas de las «figuras».

Finalizado el encuentro subió Zamora, capitán del Burgos al palco del club y entre calurosos aplausos recibió el valioso trofeo de plata donado por don Jesús Ángel Miranda de la Calle para el equipo ganador, que en esta tarde inaugural lo fue, con toda justicia, el Burgos Club de Fútbol.

Hoja del lunes

Lunes, 26 de agosto de 1966

A. Gómez del Moral vence en el campeonato de España de ciclismo en carretera

En el mismo tiempo se clasificaron Momeñe Más, Mendiburu, Otaño y Elorza

PALMA DE MALLORCA. — Sobre un recorrido de 214 kilómetros, en tres de sus cuartas partes llano y en su penúltima montañisco, se ha disputado el campeonato de España de ciclismo para profesionales, organizado por la Federación Balear y patrocinado por «Diario de Mallorca».

La prueba ha resultado extraordinariamente dura, en parte por el calor y también por el extraordinario interés que ha degenerado en fortísima combatividad, mostrada por todos los corredores a lo largo del recorrido, en el que se han sucedido las escapadas y los esfuerzos del pelotón, consiguiendo neutralizarse todas.

La escapada más importante ha sido la realizada por Piñeira y Quesada, que anuvieron destacados solos más de un centenar de kilómetros, no pudiendo, empero, aguanzar su esfuerzo y siendo absorbidos por el pelotón. Esta escapada se produjo en la subida del llamado coll «Des Vidriers».

A los 115 kilómetros de carrera se presentó la escalada al Puig Tomir. Al pie del mismo, Piñeira consiguió despegar a Quesada, subiendo en solitario, pero, cuando prácticamente lo había coronado ya, sufrió un desfallecimiento, acusando el enorme esfuerzo realizado. Entonces, fue absorbido por el pelotón. A partir de este momento, con 160 kilómetros de carrera recorridos, se sucedieron las escaramuzas, siendo la batalla continua. Esta se mantuvo espectacular hasta la misma meta, en la que se presentaron seis hombres, con tres minutos de ventaja sobre los demás.

En espectacular «sprint» venció Antonio Gómez del Moral, en 5 horas, 58 minutos y 12 segundos, a un promedio de 36,180 kilómetros por hora.

Un enorme gentío se estacionó en la meta y aclamó al campeón y a los primeros clasificados cuando el presidente de la Federación Balear de Ciclismo, don Andrés Canals, hizo entrega de los trofeos.

Siguió la carrera el seleccionador nacional de ciclismo, don Gabriel Saura.

9.—Carlos Escobar (Euz.), idem.
10.—A. Soler (Peugeot), id.
11.—Roberto Morales (Ola), idem.
12.—Joaquín Galera (Kas), id.
13.—Antonio Karman, id.
14.—Fernando Manzanque, idem.
15.—Antonio Carreras, id.
16.—Antonio Tous, Francisco Gabica y Esteban Martín, mismo tiempo, hasta 31 clasificados.

Se retiraron Barrata, Abumar, Honrubia, Sagarduy, Díaz y Quesada.

Ausencia justificada por el seleccionador nacional: hermanos Urrestarazu.

Bahamontes no se presentó y no ha justificado la falta.

ANGLADE, CAMPEÓN DE FRANCIA

Henri Anglade ha ganado por segunda vez el campeonato de Francia de ciclismo en carretera.

Anglade cubrió el recorrido de 253,3 kilómetros, en siete horas cincuenta y dos minutos y 38 segundos. Segundo fue Raymond Poulidor y tercero Jacques Anquetil.

Los cinco corredores clasificados en los primeros puestos del campeonato de Francia formarán en el equipo francés que tomará parte en los campeonatos mundiales que tendrán lugar en San Sebastián el 6 de Septiembre.

Se ha confirmado que Anglade, Poulidor, Anquetil, Zimmermann y Fucher competirán por el título mundial con otros tres corredores aún no seleccionados y que serán seleccionados después del París-Luxemburgo del 27 al 30 de Agosto.

SUSPENSIÓN, POR MAL LUVIA

El campeonato de España de medio fondo, para amateurs y profesionales, que debía celebrarse en Anoeta, fue suspendido por la lluvia. Se disputará los días 28 y 29.

Sillóniz, de Vizcaya, ganó la carrera de ayer

En el mismo tiempo se clasificaron los burgaleses Saturnino López y Eduardo Rodríguez

En la carrera organizada por el Club Ciclista Burgalés y celebrada ayer por la mañana, no hubo muy abundante participación, pero en cambio abundó la calidad ya que tomaron parte en ella varios corredores olímpicos y seleccionados.

En la salida 18 participantes, que harían una carrera muy disputada y a gran velocidad. Hubo de hacerse una variación en el recorrido previsto por no encontrarse un tramo de carretera en buen estado.

Cerca de Buniel escapa un grupo de diez corredores. La prima que el Club Ciclista concedía a la llegada a Villalullán fue ganada por Saturnino López, que se embolsó las trescientas pesetas de premio.

Se reagrupan los corredores y cerca de Castrojeriz escapa Usamentiaga al que se une Eduardo Rodríguez, Pincha Usamentiaga y Eduardo es absorbido. En Melgar de Fernamental se presenta destacado el ovetense Reguera adjudicándose la prima de 150 pesetas concedida por el Ayuntamiento melgareño. Aumenta su ventaja Reguera, que en algunos momentos es de dos minutos. En la cuesta de La Herradura escapan Sillóniz, Ereñozaga, el alavés López, Eduardo Rodríguez y Saturnino López. Estos alcanzan a Reguera y juntos hacen su entrada en Burgos. En un fuerte esprint es Sillóniz el que pisa la meta, establecida en la

de Aparicio y Ruiz, en primera posición.

CLASIFICACION

1. Sillóniz (Bilbao), 2-54-15.
2. Ereñozaga (Bilbao), idem.
3. S. López (Burgos), idem.
4. E. Rodríguez (Burgos), idem.
5. Luis María López (Vitoria), idem.
6. Reguera (Oviedo), idem.

A continuación llegó un pelotón de ocho corredores entre ellos el burgalés Asensi que se clasificó en octavo lugar.

A dos fechas de su regreso a los Estados Unidos, los fabulosos «Harlem Globetrotters» actúan en Burgos

Esta noche en la plaza de toros

Los fabulosos «Harlem Globetrotters», el equipo de gigantes negros universalmente conocido, se encuentra en Europa desde el pasado mes de mayo con su «show» 1965, que comprende el partido de baloncesto, con sus fases humorísticas, de los populares campeones de ébano, así como la actuación de una serie de atracciones norteamericanas.

El día 9 del presente mes iniciaron su gira por España para actuar en unas pocas ciudades, visitando por primera vez la nuestra, donde esta noche se presentan en la plaza de toros con la magia de su juego único y la simpatía arrolladora de que hacen gala los estos malabaristas del balón.

La fórmula hallada por el gran promotor de Chicago, Abe Saperstein, creador de los famosos «Globetrotters», sigue viva tras más de 30 años de éxitos y «records» de taquilla por el mundo. Los «Harlem Globetrotters» juegan un partido de baloncesto a cuatro tiempos de diez minutos, de acuerdo con las reglas profesionales, con el equipo adversario, en este caso los «Mexican Aztecas», formado por los mejores ases del país mejicano. Dos de estos tiempos, de alto nivel técnico, se juegan completamente en serio. Se ve un baloncesto de fantasía... Otros dos, más informales, se dedican al malabarterismo y exhibición de los colosos negros, que ponen en línea sus famosas bromas, sus ruedas increíbles y una serie de trucos de la más alta comicidad y humorismo.

En los intermedios pasan las atracciones, todas ellas únicas en su género, y que constituyen en sí un espectáculo tan valioso como el que brindan los fabulosos «Globetrotters». Las que han sido este año contratadas, y que veremos en Burgos son Steve Parry, campeón de América de cama elástica; Steve hace toda clase de saltos y cabriolas para terminar con portentosas volteretas a 10 metros de altura, Lee Marx, «jongleur» extraordinario y de gran sentido del humor, proceden del célebre Radio City de Nueva York; Lee maneja

los objetos con centelleante precisión. Mike Lemay, acróbata canadiense a manos libres; saltos mortales perpendiculares y toda la gama de la gimnasia más acrobática desfilan por la pista. Chergui & Harrison, jugadores de ping pong de fama mundial, campeones profesionales de Francia e Inglaterra; presentan un partido a 21 puntos, formidable; llegan a devolver pelotas a 10 metros de la mesa, y en todas las posiciones. Two Wolmedays, ciclistas acrobáticos de origen cubano, que se han hecho famosos en las dos Américas, donde se les conoce por «los ciclistas toreros»; y Victor del Mondo, artista del mariachi mejicano que acompaña a los «Mexican Aztecas» y les anima con sus canciones, jorops y juegos aztecas. Este es el espectáculo internacional que los sensacionales «Harlem Globetrotters» intercalan en su encuentro.

R.

El nadador Pujol se clasifica para la final estilo mariposa en la «Universiada»

En tenis, Esplugas venció a su rival húngaro

BUDAPEST. — Resultados en las finales de natación de los Juegos Universitarios Mundiales:

400 m. masculino:

1. Semion Belits-Guiman (Rusia), 4:15,6 (récord de los Juegos);
2. Moe Wall (EE. UU.), 4:22,5;
3. Josef Katona (Hungría), 4:23,7.

200 m. mariposa, masculino, final:

1. Carl Robie (EE. UU.), 2:9,3 (récord mundial);
2. Butsch Riekr (EE. UU.), 2:10,1;
3. Valentin Kuzmin (Rusia), 2:10,4 (récord europeo).

6. Joaquín Pujol (España), 2:19,2.

4 x 100 m. estilo libre:

1. Estados Unidos, 3:28,4 (récord de los Juegos);
2. Rusia, 3:41,1;
3. Hungría, 3:42,2.

100 m. espalda, femenino, final:

1. Françoise Borie (Francia), 1:11,4;
2. Bep Meeteleing (Holanda), mismo tiempo;
3. Christina Balaban (Rumania), 1:11,8.

Trampolín:

1. Rock Gilbert (Estados Unidos), 496,06 puntos;
2. Bernie

Wrightson (Estados Unidos), 446,53;- 3. Mikhail Safanos (Rusia), 391,13.

Tenis

Segunda ronda, individuales masculino:

Eckleeb (Alemania) vence a Pinto (Portugal), 6-1, 6-1; Kodes (Checoslovaquia) vence a Leits (Portugal), 6-1, 6-2; Esplugas (España) vence a Gyöer-gy (Hungría), 8-6, 6-2.

Individuales femeninos:

Dibar (Rumania) vence a Aube (España) 6-2, 3-6, 6-1.

Baloncesto:

Femenino: Checoslovaquia vence a Libano 86-36.

Masculino: Francia vence a Holanda 65-34.

Balonvolea:

Bulgaria vence a Libano 3-1 (masculino).

Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de capacitación de mecánicos. Exámenes el día 7 de septiembre. INFORMES: Conde Jordana, n.º 3

PLAZA DE TOROS

Esta noche, a las 10,45 UNICA ACTUACION EN BURGOS DE LOS FABULOSOS GIGANTES NEGROS DEL BALONCESTO

HARLEM GLOBETROTTERS

enfrentados a los MEXICAN AZTECAS y además ¡SEIS GRANDES ATRACCIONES NORTEAMERICANAS!

STEVE PARRY cama elástica	LEE MARX Jongleur	TWO WOLMEDAY'S ciclistas
CHERGUI AND HARRISON campeones de ping-pong	MYKE LEMAY acróbata	VICTOR DEL MANDO la voz de América

¡DOS ESPECTACULOS EN UNO! ¡NO SE LO PIERDA!